

Olasz és osztrák érdekek.

(Az abbáziai tanácskozások. — Albánia támogatása. — Az olasz irredenta.)

Távirati tudósítás.

Abbázia, április 17.

A tegnapi tanácskozásról a Neue Freie Presse külön tudósítója a következőket táviratozza lapjának:

San Giuliano és Berchtold gróf bizalmas tanácskozásának tárgya Albánia volt. San Giuliano meglehetősen komoly híreket kapott Rómából az albán helyzetről. A fejedelemség déli határán állítólag új vihar van készülöben és félt, hogy olyan dolgok történhetnek, amelyek egy pillanat alatt szükségessé tehetik a nagyhatalmak energikus diplomáciai beavatkozását.

Ausztria és Magyarország és Olaszország nem lesz készületlen és nem fog csüggedni, hanem adott pillanatban erős elhatározással meg fogja tudni védeni különleges érdekeit. A két miniszter közvetlen személyes tanácskozása lehetővé teszi, hogy programjuknak Albániára vonatkozó részét gyorsan intézzék el. Albánia gazdaságpolitikai és katonai szervezését alapvonásaiban már letárgyalták.

A Presse levelezőjének azt mondták, hogy a két szövetséges állam lehetővé fogja tenni Albániának, hogy fegyveresen szálljon szembe belső és külső ellenségeivel és a maga erejéből hozza helyre, a mit az európai diplomácia késedelmezése elrontott.

Beszélnek új földközi tengeri egyezményről is. Ez a hír azonban nem igaz, mert Olaszország 1902-ben egyezményt kötött Angliával és Franciaországgal e tekintetben és ettől az egyezménytől el nem térhet.

A tanácskozás tegnap éjfélig tartott. A kommunikét talán már este kiadják. Ez a kommuniké minden tekintetben kielégítően és megnyugtatóan fog szólni.

Az olasz lapok ma is panaszkodnak, hogy a tanácskozáson nem érintették Ausztria olasz nemzeti kérdéseit. Ez nem igaz, nem is szólva

arról, hogy a panasz jogos-e, vagy jogtalan. A tanácskozás folyamán természetesen nem esett szó ezekről a kérdésekről, a mint hogy nem is eshetett, mert belső politikai kérdésekről van szó, a melyekbe idegen állam bele nem avatkozhatik. Helytelen volna azonban azt mondani, hogy a két miniszter bizalmas beszélgetésben nem foglalkozott volna ezekkel a kérdésekkel.

San Giuliano utalt Olaszország közvéleményére, a mely híven ragaszkodik a szövetséghez, de sürgősen várja az ausztriai olaszok jogos kívánságainak teljesítését. Berchtold gróf biztosította San Giulianot, hogy senki sem örülne jobban, ha az egyetem kérdése meg volna oldva és az olasz tartományok meg volna nyugtatva, a mint már tartózkodás nélkül ki is jelentette a delegáció nyilvános ülésén egy interpellációra adott válaszában.

Lehetetlen, hogy a kommuniké ezekkel a kérdésekkel foglalkozzék, de minden más tekintetben a legerősebben hangoztatni fogja, hogy a világkérdésekben szilárd, egyértelmű és tiszta egyetértés van Olaszország és Ausztria és Magyarország között.

San Giuliano márkai és Berchtold gróf tanácskozása, a melyen a két nagyköveten kívül Forgách gróf osztályfőnök is részt vett, két óra hoszáig tartott és csak éjfél felé ért véget. A tanácskozásokat ma este és holnap folytatják. Ma délelőtt tíz órakor a miniszterek automobilon Lipicába mennek az udvari méntelep megtekintésére.

Abbáziából jelentik: San Giuliano és Berchtold gróf ma este hat órakor tértek vissza montemaggiorei kirándulásukról. Este kilenckor megkezdődtek a folytatólagos tanácskozások.

A hármasszövetség és a hármasszövetség és a hármasszövetség. Bécsből jelentik: Mint a Wiener Allgemeine Zeitung jelenti, a hármasszövetség nagykövetei a hármasszövetség székvárosában ma nyújtották át az epiruszi kérdésre vonatkozó válaszjegyzékeket a hármasszövetség jegyzékére. A jegyzék körülbelül megegyezik az entente hatalmainak jegyzékével a csak stiláris módosításokban különbözik ettől.

Megsemmisített

nyugdíjazás.

— Gallovich Jenő ügye a belügyminiszter előtt. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Szeged, április 17.

A múlt évben izgalmas közgyűlése volt a Délmagyarországi Közművelődési Egyesületnek, amelynek főtitkára Gallovich Jenő nyugdíjazását kérte, mert a DMKE. ügyeinek önkényes és helytelen intézése miatt támadások érték. Alig simult el ez a kellemetlenség, máris újabb feltűnést keltett az, hogy a közgyűlés az igazgatóság ajánlatára

évi 4000 koronával nyugdíjazta a DMKE. ügyvezető titkárját Gallovich Jenőt

s hogy még a felesége özvegyi nyugdíját is magállapították, holott semmi alapja nem volt annak, hogy tíz évi szolgálat után oly magas nyugdíjjal küldjék nyugalmába a kulturális célú egyesület nehezen összegyűjtött filléreiből a főtitkárt, mikor az egyesületek nyugdíjalapja egyáltalán nincs is.

A közgyűlési határozat ellen a DMKE. osánádmegyei osztálya is felebbezett a mérsékelni kérte a nyugdíj összegét, melyet a legmértányosabban évi 2400 koronával vélt megállapíthatónak.

Felebbezést adott be azonban a határozat ellen Bán Zsigmond dr.

Makó város főügyésze is

és mint az egyesület tagja, azt kérte a belügyminisztertől, hogy teljesen semmisítse meg a nyugdíjazásról szóló javaslatot. Felebbezésében előadta a főügyész, hogy nem csupán mint egyesületi tag felebbez, hanem panaszt emel az egyesület gazdálkodása ellen, hogy a határozat miatt felháborodott közvéleményt tolmácsolja és a minisztert arra kéri, hogy a kormányt törvény szerint megillető legfőbb felügyeleti jog alapján méltóztassék a határozatot megsemmisíteni a az egyesület vezetőit az intézet vagyonának és jövedelmének alap-

— Megmondtad, hogy csak éjjel jövök haza?

— Igen. Azt mondta, hogy vár éjjelig. Talán ennivalót is hozott magával.

— Volt már itt?

— Nem.

— Milyen?

— Ilyen szép és fiatal nő nem volt itt soha még.

— Mondd neki, hogy bocsánatot kérek, az orvosom... Bocsásd be!

Az író barna szeme — még mindig szép szeme volt — elkomorodott.

— Mivel szolgálhatok?

— Semmivel. Látni akartam az író urat, közeli! — mondá a leány, kissé betanultan.

Az író megborzadt a gondolattól, hogy mit veszített fölismerte azt az egy típust, mely egész életében gyors bizalommal közeledett felé és amellyel szemben ő is állandóan lelkesedett. A leány fekete volt, barna arcu és fehér kécsuklójú, tehát fehér testű. A foga erős és sűrű, a hangja nem szoprán. Ha jól meg-számlálta és senkit ki nem hagyott, több mint negyven nőt szeretett életében, szenvedelemmel és huzamosabb ideig. De mindig ezt az egyet, ezt a típust szerette. A többi, a szőkék és a vörösek eltévelyedések és csalások voltak. Ez az egy: igaz és állandó. És aki most itt reszketett előtte, az volt a legkülönb példány, az igazi, az eredeti, az egész fajta teteje. A fekete hajában egy-egy vörös tincs, a szemét diszformisok, az egyikben egy külön fekete pont. Halványkék árnyék a nagy nedves száj fölött.

Az író megborzadt a gondolattól, hogy mit veszített el, miről tiltatott le épen e mai

napon. A tenor egyszerre összeesett a hangjában, rekedten kérdé:

— Mit akar ön egy öreg beteg embertől?

— Semmit. Engedje meg, hogy megcsókolhassam a kezét.

— Azt nem, majd én az önét!

Kölesönösen megcsókolták egymás kezét. A leány engedelmet kért, hogy leülhessen az író lábához. (A bizantinusz szék szőnyeggel bevont emelvényen állott.)

— Mi ön? — kérdé a szegény beteg költő.

— Én, semmi! — felelte a friss és kétségtelenül ártatlan leány, de nem szavalt. — Lenni akarok valami! — tette hozzá már emeltebb hangon.

— És hogy jutott eszébe, hogy hozzám jöjjön? Mivel szolgálhatok?

— Statisztáltam a verses drámájában, szolt is hozzám, többször meg is simogatott.

— Bocsánatot, nem emlékszem. Annyian vannak önök. A szemem is rosaz már, koros ember vagyok...

— Ezt ne tessék nekem mondani, ez nekem fáj! — szolt a leány elesukló hangon és sirva, komoly sirásra fakadt. Könyei mint a meleg nyári zápor hullottak az író kezeire, a melyek még épek, sőt teltek voltak.

— Csak ne sirjon. Ide jön egy idegen leány és tele sirja a kezemet. Hogy jutok ehhez a szerencséhez? Legalább mondja meg, miért sir?

— Nem tudom. A szívem egyszerre összehorult arra a gondolatra, hogy nem tetszik, nem tetszik...

— Nem tetszik fiatalnak lennem?

A leány igent intett a fekete fejével. Az ősz meg csüggedten hajtotta meg a magáét.

— Ez az, ez az! — mondá halkan. Majd kihúzta magát és megkeményedve szólott: — Es ez az oka, hogy a direktorok se adnak rám semmit. Tudom, végezte az iskolát, szerződést akar és engem nézett ki protektornak. Másokhoz, fiatal íróhoz kell fordulnia. Vagy menjen férjhez. Én nem tehetek többé semmit. Hagyja itt a címét mindenesetre, ha véletlenül valamit tudok...

A leány kezét csókolta és az ajtóban megállt.

— Milyen szép nagy lakás. Egyedül tetszik itt élni? Nincs az író urnak se felesége se gyereke?

— Nincs! — mondá az idős költő kedvetlenül és türelmetlenül.

— Semhogy vidékre menjek nyolevan koronáért, inkább eljőnnék ide cselédnek. Paszsió volna ezeket a butorokat tisztogatni, rendben tartani.

— És ápolna engem, ha betegeskednék?

— Egyszer láttam egy férfit, akit kocsin toltak, alkalmasint nem tudott már menni. A fiatal felesége a kocsi mellett ment — fehér posztóruhában — és vidáman csevegett az úrával. Mindenki nézte őket és én nagyon irigykedtem az egészséges szép nőre, akinek beteg ura van. Szerettem volna a helyén lenni.

A leány könyes szeme igen bátor vidámsággal mosolygott.

szabályszerű kezelésére utasítani, az ajándékozásról eltiltani.

— Nem szükséges a határozatnak merőben jogtalan voltát kifejtenem — indokolta meg kérését Bán Zsigmond dr. — egyszerűen képtelenség, hogy a magyarság erősítésére egybegyűjtött társadalmi erőnek javarészét egy ember jutalmazására fordítsuk, bármennyire rászolgált volna is a jutalomra, noha én kétségbe vonom, hogy az előttem ismeretlen ur az egyesület működése körül bármilyen érdemeket szerzett volna. Kiszámíthatatlan erkölcsi kár és az egyesület csődje származik abból, ha a társadalom fillérei hasonló célokra fordíthatnak s ezt a kormány meg nem akadályozza.

Egyszersmindenkora lemondhatunk a társadalmi erők támogatásáról, ha a nemzeti munka cégére alatt sinekurákat tartunk fenn, nem számíthat pártfogásra és anyagi támogatásra semmi magasabb intézmény, ha nem vagyunk biztosak adományaink becsületes kezeléséről.

A nyugdíjazás híveinek egy része azzal érvel, hogy más módon nem lehet a titkárt az egyesületről lerázni s ha tovább is ott marad, még több kárt tesz. Ez az érvelés is megdőbbsé, hisz akár a közhivatalnok, akár a szerződő fél nem teljesíti köteleességét, meg lehet tőle szabadulni s a köteleesség nem teljesítése, sőt az egyesület szándékos károsítása nem lenne ok az alkalmazott elcsapására, hanem jutalmazására igazán kifordított elmélet.

A főlegbezésnek teljes mértékben meg van az eredménye, mert a DMKE. közgyűlésének Gallovich Jenő nyugdíjazására vonatkozó határozatát most megsemmisítették. A belügyminiszter ugyanis a hozzá fölterjesztett kilenc felelőbevéssel azzal küldte meg Lázár György szegedi polgármesternek, hogy a felelőbezésben foglalt érveket magáévá tette és

a nyugdíjazási határozatot megsemmisítve kimondotta, hogy Gallovich Jenő semmiféle nyugdíjra igényt nem tarthat.

A közművelődési egyesületnek javára semmiképpen nem szolgáló személyi ügy azonban

ezzel még nem fejeződött be. A Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület igazgatósága ugyanis Szegeden április 19-én délelőtt 10 órakor gyűlést tart, amelyen, hír szerint, a Gallovich nyugdíjazásáról hozott határozatot szeretnék megismételni.

Bécsi diplomata-titkok.

(Hogyan lesték el a hármasszövetség megújítását.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Bécs, április 17.

Amióta Ausztria-Magyarország Boszniát annektálta, az európai diplomáciának egyik legfontosabb állomáshelye Bécs. Ezt az értéknövekedést — amelyre különben nincs okunk nagyon büszkének lenni, mert hisz a fontosság a diplomáciában egyúttal a veszedelmek is jelenti — mi sem mutatja jobban, minthogy az utóbbi időben az entente mind a három hatalma felcserelelte képviselőjét Bécsben. Az inkább társadalmi téren szereplő Crozier francia nagykövet helyébe Dumaine jött, akiről azt mondják, hogy egyike a legkitűnőbb francia államférfiaknak, Cartwright angol nagykövetet Maurice de Bunsen váltotta fel, Giers orosz követ helyét pedig Sebekow foglalta el.

A legutolsó balkáni háború súlyos csapást mért az európai diplomácia presztízisére: az emberek kezdtek kételkedni abban, hogy a diplomaták frakkja tényleg titkot rejteget, vagy csak egy komikus pózt takargat. Sokszor megtörtént, hogy a hírlapok előbb szerezték tudomást fontos eseményekről, mielőtt még valamely követ kormányának jelentette volna a dolgot. De aki ismeri a diplomáciai szolgálat organizációját, az meg fogja érteni, hogy politikai fontosságú hírek messzi ívben kerülnek el épen azokat a követségeket, amelynek érdeke volna a dologról tudomást szerezni.

Ennek az utóbbi tételnek igazolása az a pletyka, amely a bécsi diplomáciai körökben most kering. A múlt évben tudvalevőleg megújították a hármasszövetség szerződését. Ha abban nem is lehetett kételkedni, hogy a szerző-

dést mindenestre megújítják, az entente hatalmainak mégis érdekükben állott megtudni a szerződésmegújítás pontos terminusát s közelebbi módzatait. A három hatalom közül Franciaország tudta meg legelőbb ezeket a fontos adatokat, még pedig egy különös véletlen folytán.

Egy napon előzetes bejelentés nélkül jelent meg Dumaine francia nagykövet az osztrák-magyar külügyminisztérium. Ballplatzon lévő palotájában, hogy kormányának egy jelentéktelen jegyzékét átnyujtsa Berchtold külügyminiszternek. A palotában a nagykövet váratlan megjelenése láthatólag nem valami jó benyomást keltett. Nagyon zavartan bámultak rá, amikor azt a kérést terjesztette elő, hogy jelentse be a külügyminiszternek. Arra kérték, hogy egy pár pillanatra fáradjon egyik szalonba. Utközben találkozott két kollegájával, Tschirsky német és Avarna herceg olasz nagyköveteivel, akik teljes díszben, hónuk alatt nagy iratesomóval zavartan köszöntötték francia kollegájukat. Midőn hazatért Dumaine, elbeszélte a találkozást, amelyet nem tudott mire vélni. Egyik követségi tanácsosnak jutott eszébe, hogy a hármasszövetség három képviselője minden bizonnyal a szövetségi szerződést újította meg. Dumaine maga is valószínűnek tartotta a dolgot, de nem merte haza jelenteni, de a követségi tanácsos annyira ragaszkodott feltevéséhez, hogy annak felelősségére a nagykövet még is jelentést tett Párisba. A jelentés igaznak bizonyult: egy hét múlva kiderült, hogy Berchtold, Tschirsky és Avarna herceg tényleg az nap újították meg a Ballplatzon a hármasszövetség szerződését.

A diplomata urakat azonban ritkán terhelik ilyen súlyos gondok, mint a hármasszövetség meghosszabbítása, vagy hogy valamely fontos jegyzékre egy állam mikor ad választ. Ilyesmivel csak komoly krízis, vagy háború idején fordulhat elő. Különben elég kedélyes a diplomaták élete s első sorban társadalmi köteleességek terhelik őket. A diplomaták valóságos udvartartást kénytelenek tartani, hogy megbízóikat, királyukat, vagy államukat méltóképp képviselhesék s ezért van az, hogy dip-

III.

Az író föllállott, az ajtóig ment, elég dühösen és szólott:

— Üljön le még egy kissé, korán van.
— Nagyon is korán.
— És nem kap ki otthon, ha későn megy haza?

— Nem. Otthon? Alig várják, hogy tegyek magammal valamit. Az anyám, a nénem, a kis gimnázista öcsém is nagyon türelmetlenek. Mikor leszek Márkus Emilia, vagy mikor adom el magamat. Sok szükségem szenvedtek, rossz ruhában jártak miattam. Az anyám csak attól fél, hogy valamit, valami önzetlen bolondságot csinálók. Magamért, a magam mulatságára... Tréfa nélkül, nem kellene magának egy jó cseléd?

Az író mélyen, de igen frissen elgondolkozott. Egy pár pillanat alatt ezek rohanak át az agyán:

— Miért ne? Miért ne? A végén vagyok és nem sokára fizetett ápolónőre lesz szükségem. Miért ne szerezzek egy olyant, akinek érdeke, hogy jól érezzem magam és mennél tovább. Mindent megpróbáltam, csak a házasságot nem. Miért ne? Kélttem az életemet és értékesítettem mindent, tökéletesen. A nevem mint férjé, nem lett értékesítve. És ne legyen özvegyem? Miért ne? Valaki, akinek okvetlen zokognia kell miattam és egy esztendeig feketében járnia. És aki vigyázni fog a kiadómra és a verseimből, drámáimból összkiadást rendez. Egész életemen át becsületesen önző voltam, miért ne legyek most, a végén, becsületesen önzetlen és miért ne tegyek egy ilyen jelentőségteljes és gyönyörű lényt boldoggá?

Miért ne? Ha igaz, amit az orvos mond, akkor jó, ha nem igaz, még jobb. Az se lehetetlen, hogy a rendes élet keretén belül még egészséges is leszek. Ami pedig a szerelmet illeti, vigyázni fogok magamra. És ha nem tudok, annál jobb. Stílusos volna, hozzám méltó, hogy egy forró házasságban, egy tiszta szerelemben, a gyönyörűség mámorában pusztuljak el... Hollá, vadul dobog a szívem, felejték mindent és meghalok a fiatalság indulatában. Ha szép a szerencsém, a forró nászgyúban, a mézeshetek alatt leszek egyszerre — hi-deg...

— Mégis csak tudtam én, kihez jövök. Milyen mélyen el tetszett gondolkodni a sorsomon. Önnel csak akarnia kell és van valami. Mire tetszett? — szólalt meg a leány barszoros puhasággal.

— A sorsán, a magán. Meghat, érdekel, izgat. Ép az imént határoztam el, hogy nem engedem. Nem töröm, hogy elzúlljék. Nem vagyok én olyan öreg és beteg, amilyennek látszom. Egy kicsinyt sokat is éjszakáztam az utóbbi időben. A korai lefekvés a fő. Ha az embernek párja van és azután nyugodtan ki-alussza magát. Meg fogom mutatni, hogy a jogaihoz jut. Mi is a maga neve?

— Kádár Anna.

— Kísérje szürke. Ha az én nevemet tetszné elébe? Mi? Kapna mindjárt szerződést. Mi? És mint özvegyem szintén, sőt még inkább. És szerepeket is a barátaim darabjaiban. Kezdetben: kegyelemből. Később: a rekláért. Aztán: mert magára szorulnának. Egy jó szerep és minden megvan. Nincs színész, csak szerep. Együtt csinálnánk egy drámát, az én

utolsó drámámat, a maga testére szabottat. Még én taníttatnám be, a premiéren még jelen volnék, aztán nyugodtan, mint aki valakinek a sorsát biztosította, elmennék a földről...

Az író hangja remegett. A maga halálának gondolata — akármily kevésbé hitt is benne — mindig meghatotta. A leány fogta a kezét és kipirult arccal, ragyogó tekintettel bámult a levegőbe. És amikor az író elhallgatott, minden emfázis nélkül, igen szerényen hozzátette nyitott forró ajkát a beteg ember csukott és lila szájához.

— Szeretem magát. Régen szeretem. Amikor először statisztáltam a darabjában és megismogattam. Kívágtam az arcképét, itt van.

Egy medallionból sárga papírdarabot vett elő és megcsókolta. Az író megnézte a kis nyomtatott arcképét, abból az időből, amikor még annyi haja volt. Egészen föllelkesült.

— És én magát. Szintén régebben, csak nem akartam mondani. Hanem most menjen haza, sőtét van. Az inasom — mögötte men-vén — hazakiséri. Nem tűrhetem, hogy gyanúsítsák otthon. És mondja meg odahaza, hogy én elveszem magát. Isten és ember előtt, egyházi és világi szertartás szerint nőmmé teszem. Mert szerencsés és boldoggá akarok valakit tenni, ha már boldogtalan és szerencsétlen lettem én... Menjen, Kádár Anna, a sors egy megfelelő jó órában küldötte önt hozzám!

Az író egyedül maradt. Nem csengett be senkit, maga bontott ágyat, lefeküdt a sötétben. Elfáradt és kóros szíve megérthetetlen halálfélelmet sugalt. Amde ez ijedelmes érzésen keresztül a házasságnak enyhe boldogsága sugárzott át. És amikor a félelem elült: diadalmasan, élesen belenevetett az éjszakába.

lomata csak az lehet, aki nincs ráutalva fizetésére, habár a diplomaták és követek fizetése nem mondható épen kicsinek. Így a monarchia berlini nagykövetének fizetése 20,000 korona, amelyhez azonban még 100,000 korona rendes és további 10,000 korona rendkívüli kiegészítés járul. És Szögyény-Marich még sem lehetne berlini nagykövet, ha arra lenne kényszerítve, hogy ebből a 130,000 koronából jöjjön ki évenként.

Hogy milyen bőkezűnek kell egy diplomatának idegen udvarnál lenni, annak példája mr. Kerrens volt bécsi amerikai nagykövet. Arról nem is beszélünk, hogy Kerrens a bécsi amerikai nagykövetségnek gyönyörű palotát építtetett, de olyan ünnepségeket is rendezett, amelyekre még Bécsben is alig emlékeztek. Még ma is beszélnek egy dinerről, amelyet mr. és mrs. Kerrens adtak s amelyen a diplomáciai testületen és a magas arisztokrácia számos tagján kívül a királyi ház több tagja is megjelent. Egyik meglepetés a másikat követte ezen az ebéden, de a diner befejezése még a magas vendégeket is frappírozta.

Az ebéd befejeztével ugyanis Kerrens asszony kis cadeuk-kal kedveskedett a vendégeknek. A hölgyek drága selyemernyőt kaptak, a melyeknek fogója szinarany volt briliánsokkal és gyöngyökkel dusan kirakva. Az urak arany cigarettatárcát, amelynek fedelén a vendéglátó pár monogramja volt a jour foglalatú briliánsokkal kirakva. Miután a dineren hatvan személy vett részt, elképzelhető, hogy maga ez a kis ajándék többbe került, mint mr. Kerrens két-három évi nagyköveti fizetése.

TANÜGY.

(—) Köszönet. A ségai tanítótestület, mint minden évben, az elmúlt télen is ingyen-konyhát létesített, 60–80 szegény tanuló jutott itt naponta meleg ételhez. E konyha működését szíves adományaikkal a következők támogatták: Weitzer János waggongyár r. t. 50 korona, Polgári Takarékpénztár 50 korona, Első Aradi Takarékpénztár 50 korona, Viktoria takarékpénztár 50 korona, Arad-Csánádi Gazdasági Takarékpénztár 30 korona, Aradmegyei takarékpénztár 30 korona, Arad-Csánádi Egyesült Vasutak 25 korona, Horváth Sándor gyűjtése 31 korona 50 fillér, Neuman testvérek 20 korona, Sárkány Ferenc gyűjtése 14 korona 8 fillér, Nagy Lajos gyűjtése 10 korona 24 fillér, Raumann Lipót 4 korona 80 fillér, Sükösd Béla 4 korona 38 fillér, Szabó Józsefné 6 korona 6 fillér, Schenk Samu 5 korona, Neubauer Jenő és Feri 10 korona, Capdebó Géza 4 korona, Frumozu Sándor 5 korona, Vitális Lajos 4 korona 38 fillér, D. Szabó Mihály 8 korona, Klubicsa Mátyás 4 korona 80 fillér, Kanyó Elek 2 korona 66 fillér, Kiss István 5 korona 60 fillér, Frank Fidél, Zaborszky A., Schilling S. 1—1 korona, Csatlós Ilona 5 korona 30 fillér, Biró Irma gyűjtése 148 korona 40 fillér. Itt adakoztak: Ipar- és Népbank 80 korona, Viktoria takarékpénztár 10 korona, Adler Andor, Netter Antónia 5—5 korona, Lobinger Magduska, Engel Gyuláné 1—1 korona, Herbststein Mór 8 korona, Burza testvérek, Vild F., Kovács Soma és Társa, Bing E., dr. Graur Viktorné, Solymosán Illés, Verzár István, Lengyel Tivadar 2—2 korona, Weisz Izsó 1 korona, Hoffmann Antal 3 korona, Geller I. 1 korona, Barkó Ferenc 3 korona, Hendl János 3 korona, Hendl Magda, Scherhag H., Weisz Mór és Fiai 2—2 korona, Varga Imre 1 korona, Éles Gyurka, Éles Ármán 2—2 korona, Fehér Gyula 1 korona, Hanzu Nesztor 2 korona, Limbeck János és Fia 5 korona, Rozsnyai 1 korona. Névtelenül és olvashatatlan aláírással 43 korona 40 fillért. Természetbeni adományok: dr. Stauber Andornétól 2 kg. só, 2 kg. rizs, 2 kg. bab, 2 kg. borsó, 2 kg. lenese, 1/2 kg. dara. Neubauer Manótol 6 kg. cukor, Hán Alajosnétól 8 üveg paradicsom, N. N.-től 5 kg. liszt. A nemes szívű adakozóknak az elhagyottak nevében mélyen érzett

háláját és köszönetét nyilvánítja a tanítótestület nevében Szántó Lajos igazgató.

(—) A női felső kereskedelmi iskola három éves tanfolyama létesítése érdekében az Aradi Magántisztviselők Egyesülete saját helyiségében (Központi-szálló, Salacz-utcai kisterem) április hó 19-én, vasárnap délelőtt 11 órakor értekezletet tart, melyre a t. szülőket és érdeklődőket meghívja Bokor Alajos elnök.

Ötven gyermek apja.

(Az amstetteni pasa. — A képviselő szerelmei.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Bécs, április 17.

Pikáns akta került ma a bécsi legfelsőbb törvényszék elé. A magas bíróság egy törvénytelenítési keresetet tárgyalt, amelyet egy férj indított, akit a törvény tizenegy hónappal a válása után született gyermek atyjává ugyszólván kinevezett.

A férj Maurer Lajos bécsi államvasuti hivatalnok, aki 1903. július 15-én megszaktotta a házastársi életközösséget feleségével, született Atzenhofer Ernesztinával. Ezen a napon a nő el is hagyta Bécsot s szülővárosába, Amstettenbe költözött, ahonnan többé nem is tért vissza Bécsbe, férje viszont e naptól soha sem volt Amstettenben. Hivatalosan a válást a törvényszék 1903. augusztusában, szóval egy hónappal a tényleges szétválás után mondotta ki.

Amstettenben él egy helyi potentát, Schreihofér János tartománygyűlési képviselő, akit a pör iratai „Amstetten pasájának” neveznek. Schreihofér, aki egyébként építési vállalkozó, többszörös háztulajdonos, takarékpénztári igazgató, különösen a nők körében örvend hazájában nagy népszerűségnek s mint a pör alkalmával kiderült, nem kevesebb, mint ötvenhárom törvénytelen gyermek atyja. Schreihofér bizalmas viszonyba lépett az elvált asszonnyal, aki 1904. június 11-én, tehát tizenegy hónappal férjétől való tényleges elválása után, egy fiugyermeknek adott életet. Az asszony Schreihofér tanácsára mint törvénytelen jelentette be gyermekét, de ugyancsak Schreihofér tilalmára nem nevezte meg a természetes apát.

Nyolc évig rendesen fizette a gyermekért a tartásdíjat a képviselő ur, 1912-ben azonban anyagi okokból gondnokság alá helyeztette magát s a gondnok megtagadta a tartásdíj fizetését. Ekkor az asszony kijavította az anyakönyvet, törvényes születésének jelentette ki gyermekét, aki fel is vette Maurer nevét.

Maurer megindította a törvénytelenítési eljárást, de az elsőbíróság keresetét elutasította. Az indokolás szerint egy elvált asszonynak a válás kimondásától számított tíz hónapon belül született gyermeke törvényes, ha csak a férj a gyermek születésének tudomásul vételétől számított három hónapon belül meg nem támadja a törvényességet. A gyermek pedig 1904. június 11-én született, szóval a válás kimondásától, 1903. augusztusától számított tíz hónapon belül, a férj, pedig, aki már 1904-ben tudomást szerzett a gyermek születéséről, az előírt három hónap alatt nem támadta meg törvényességét.

Az elsőbíróság érdekes ítéletét a másodbíróság indokainál fogva helybenhagyta, ma pedig a bécsi legfelsőbb törvényszék az újrafelvételi kérelmet elutasítva az elsőbíróságok ítéletét jogerőre emelte.

A gyorsvonatok réme.

(A volt vasuti tiszt bünei. — Utközben összelopott tizezrek.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest április 17.

Néhány héttel ezelőtti megírták a lapok, hogy a budapesti rendőrség elfogta Faludi Bélát volt nyitrai vasuti forgalmi tisztet, a legveszedelmesebb vasuti tolvajt, aki éjszakánként kinyitogatta a lezárt fuikéket és az alvó utasokat kifosztotta. Pintér Ernő rendőrfogalmazó és Hegedűs Sándor detektiv fogták el a vakmerő tolvajt, akinek a zsebében hetvenkét zálogcédulát találtak. Faludi azonban csak hat vasuti tolvajlást vállalt magára, azt beismerte, hogy az elzalogosított ékszerek ezekből a vasuti lopásokból erednek, de a többi zálogcédulákra, illetve ékszerekre nézve nem adott felvilágosítást. Egy Pál rendőrtanácsos most megbizta Pintér fogalmazót és Hegedűs detektivet, hogy járják végig az országot és hallgassák ki a vasuton meglapott embereket és a vasuti személyzetet. A rendőrség emberei kedden indultak el körutjukra, amelyre természetesen magukkal vitték Faludit is, akit mindenhol szembesítettek a kárvallottakkal.

A kirándulásnak már eddig is nagyszerű eredménye van, eddig ugyanis öt új lopást sikerült rábizonyítani Faludira. Megállapítást nyert, hogy 1912. május 21-én az 502. számú gyorsvonaton Hofbauer Antal marosvásárhelyi polgármester feleségét lopta meg.

Az uriaszony egy elsőosztályú fuikében aludt, Faludi kulcsával kinyitotta a lezárt fuikét és az alvó uriaszonytól elvette retiküljét, amelyben négyszázhusz korona készpénz és két értékes gyűrű volt. A tolvaj épen távozni készült a fuikéből, amikor az uriaszony felébredt, Faludi után ugrott és sikerült is még megragadni a kabátja szárnyát. Faludi erőszakosan kiszabadította azért magát, de a kabátszárny ott maradt a megrémült uriaszony kezében. A tolvajnak azután sikerült még elrejtőzni a vasuti kocsiiban, a legközelebbi állomásnál pedig észrevétlenül megugrott. A szembesítésnél a polgármester felesége ráismert Faludira, aki ezután nem is tagadta ezt a tolvajlást.

Ez év február 14-én a brassói gyorsvonaton két utast fosztott ki a volt vasuti tisztviselő: Schiessel Richárd esobánfalvai takarékpénztári igazgatót, akinek ezerkétszáz koronáját lopta el, egy Lukács dr. nevű ügyvéd-től pedig száznyolcvan koronát. 1913. október 10-én Szeged és Szabadka között Sillay nevű hadnagytól lopott el egy ezerkétszáz koronát tartalmazó pénztárcát és még nagyobb sikerrel operált 1911 decemberében, amikor

a szegedi gyorsvonaton Windisch-Graetz hercegtől tizenkétezer koronát sikerült ellopnia.

Ezeket a lopásokat a szembesítések folyamán mind rá lehetett bizonyítani és így tizenegy lopásba állapították meg kétségtelenül bűnösségét. A rendőrség számítása szerint ennél a tizenegy lopásnál összesen 31200 koronát keresett Faludi.

Hátra volt még az a kérdés, hová tette a tolvaj ezt a rengeteg összeget, amikor kiderült pedig az is, hogy Budapesten hat tagu családja a legszükségesebb anyagi viszonyok között élt, ugyszólván nyomorgott. Pintér fogalmazónak és Hegedűs detektivnek mostani körútja világosságot derített erre a kérdésre is. A vasutállomási éttermek pincérei mindenütt jól ismerték Faludit, s elmesélték róla, hogy na-

gyon gyakran jumpolt az éttermekben, egy-egy ilyen mulatásnál pedig három-négy száz koronát is elvert pezsgőre, cigányra. A sikerült vágások után tehát mulatott a tolvaj, míg családja otthon nyomorgott.

A rendőrség azonban még nem fejezte be Faludi bűnlajstromának az összeállítását és valószínűnek tartják, hogy még nagyon sok lopást lehet rábizonyítani.

A megölt feleség temetési járuléka.

(Donó Árpád kérvénye.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, április 17.

Donó Árpádról, a volt esendőrhadnagyról ugyan az aradi törvényszék esküdtbírái kimondták, hogy nem bűnös feleségének, a székudvari tanitónőnek megölésében. Egyet csavarva a szavakon, ez annyit is jelenthetne, hogy Donó nem ölte meg Porzsolt Zizit, amit ugyan senki sem állít, maga Donó sem. A volt esendőrhadnagy mindvégig elismerte, hogy végzett asszonyával, sok esztendei hűtlenségeért agyonlőtte. Tetteért vizsgálati fogságot ült, azután fölmentették és most megpróbálkozik azzal, hogy új életpályát kezdjen.

Ezzel tulajdonképpen be is fejeződött volna a székudvari dráma, ha nem ír hozzá újabb fejezetet maga Donó Árpád azzal a kérvénnyel, amelyet az aradmegyei tanfelügyelőséghez intézett. Az igazán szokailan kérvényben Donó Árpád azért folyamodik a tanfelügyelőséghez, hogy fizessék ki neki, Porzsolt Zizi férjének, a tanitónő január, február, március havi fizetését temetési járulék címén. Elhunyt tanitónők rokonsága: férje, anyja, testvére nem egyszer jelentkezik ilyen kérelemmel a tanfelügyelőséghez és így Donó Árpád kérvényében sem lenne semmi különös, ha nem tudná minden ember, hogy a volt esendőrhadnagy, aki temetési jutalékot kér mindössze annyiban járult hozzá a székudvari beteglelkű és féktelen vérű tanitónő temetéséhez, hogy — megölte. Az esküdtek jogosnak, érthetőnek, menthetőnek találták a férj halálos ítéletét, de ez nem teszi kevésbé bántóvá groteszké az a kérvényt, amelyben az asszony életének elvevője a megölt tanitónő fizetését kéri.

A tanfelügyelőségen azonban nem okozott nagy fejtörést a különös kérvény. Egyszerűen értesítették Donó Árpád jelenleg miskolci lakost, hogy Donóné Porzsolt Zsuzsanna székudvari tanitónő három havi fizetésének megfelelő temetési járulékot már régen kintalták Porzsolt Zizi szüleinek, akik az elhunyt temetéséről gondoskodtak.

VÁROS ÉS MEGYE.

A két és fél millió kölcsön. Ismeretes, hogy a kartellbank közbelépése megakadályozta idáig, hogy Arad városa a Magyar Bank által adott két és fél millió koronás kölcsönt fölvehesse. A város úgy egyezett meg a Magyar Bankkal, hogy a pénzt adó svájci Jura kérésére a kölcsönösszeget a város ingatlanaira betáblázzák. Erre azonban eddig nem került a sor, mert a belügyminiszter — mint ki-tűnt: a kartellbankok információi alapján — megtagadta a jóváhagyást a kölcsön felvételét kimondó határozattól. Ma azután érdekes módon értesült a város arról, hogy a miniszter mégis hozzájárul valamilyen formában a kölcsönhöz. A Magyar Bank budapesti igazgatósága tudatta ezt a hírt a várossal telefonon, de valószínű, hogy holnap itt lesz a miniszter leirata is és az április 22-én tartandó rendkívüli közgyűlés foglalkozik majd a kölcsön-üggyel is.

Nem veszít

az aradi Máv. üzletvezetőség.

(Csak 30 vasutas távozik. — Új vonalak, új tisztviselők. — Második sín-pár új gyorsvonattal. — A megbénult román forgalom.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, április 17.

Nagy érdeklődésre tarthat számot az a nyilatkozat, amelyet Pfeiffer Gyula, a Máv. aradi üzletvezetője tett az Aradi Közlöny munkatársa előtt a nagyváradi üzletvezetőség felállítására vonatkozóan, illetve, hogy az új üzletvezetőség milyen változásokat fog előidézni Aradon és az aradi üzletvezetőség területén. Tudvalévő, hogy Arad város közgyűlése fölterjesztést intézett a kereskedelmi miniszterhez azt kérve, hogy a nagyváradi üzletvezetőséghez ne vigyenek el Aradról tisztviselőket, s ne csonkítsák meg még jobban az aradi nagy állami hivatal területét. A fölterjesztés azt is kérte, hogy a budapesti jobb parti üzletvezetőség területéből csatoljanak Arad államvasuti hálózatába egy-egy jelentékeny részt.

Ezekre és egyéb, Aradot érdeklő vasuti kérdésekben tett előtűnk Pfeiffer Gyula fontos és örvendetes nyilatkozatot.

— Arad város feliratára — mondtotta az üzletvezető — hivatalosan még semmi válasz sem érkezett, azonban magánértesüléseim alapján mondhatom, hogy Aradot korántsem forja olyan nagy veszteség érni, mint eleinte hinni lehetett. A nagyváradi üzletvezetőség felállításával mi legfőbb huszonöt-harminc embert fogunk veszteni. Ezen felül még vagy tíz áthelyezés lesz, de ezeket az alkalmazottakat a máshonnan idehelyezendő hivatalnokok pótolni fogják. De komoly remény van rá, hogy azt a 25—30 egyént is pótolhatom, mert az elvesztendő biharmegyei vonalak helyébe valószínűleg megkapjuk az Arad-nagykikindai hosszú vonalat, amely most a szegedi üzletvezetőségé, de amelynek úgy személyi, mint ipari érdekei Aradhoz kapcsolódnak, tehát a vonal idecsatolása egészen természetes. Ezenkívül Erdélyben is fogunk kisebb vonalakat kapni. Mindezek szükségessé teszik az aradi üzletvezetőség személyzetének szaporítását. A személyzet ugyanis nem győzi a munkát és például az aradi hivatalnokok minden külön díjazás nélkül délután is bejárnak a hivatalba jómagammal együtt. A tisztviselőket egyébként akkor is szaporítatom, ha nem kapnánk új vonalakat, mert bizonyos hivatali munkák folytonosan növekednek. Azonban, amit a város a budapesti üzletvezetőség megcsonkításával el akar érni, nem fogják teljesíteni, mert a budapestkörnyéki vonalakat a fővárosból tényleg intenzívebben tudják kezelni. A nagyváradi üzletvezetőség két osztályfőnöke a mi üzletvezetőségünk területéről kerül el: Simonyi Ignác nagyszebeni főmérnök főnöke lesz a számososztálynak s Boer Gyula mérnök a gépészeti osztály főnöke lesz. Őket nekünk Aradról kell majd pótolni. (Mint különös dolgot említem meg, hogy míg a legtöbb város azon fáradozik, hogy üzletvezetőséget, vagy nagyobb állami hivatalt szerezzen, addig Pozsony nem fogadta el a neki felajánlott budapesti-balparti üzletvezetőséget, mert a drágaság növekedésétől tartott, ha egyszerre oly sok hivatalnokot kap.)

— Örvendetes dolognak tartom, hogy Budapest felé a fővonalunk egészen Szajolig fog terjedni s nem Békéscsabáig, mint eleinte hittük. Az volt a terv, hogy Csabától fölfelé a budapesti üzletvezetőséghez csatolják a vonalainkat. Én azonban sok olyan méltányossági momentumot hoztam föl illetékes helyen, hogy végre is belátták kívánságunk jogosságát és meghagyják nekünk ezt a hosszú vonalszakaszt. Hivalkodás nélkül mondhatom ugyanis, hogy ezt a szakaszt én javítottam meg. Régebben — hiszen emlékezhetnek rá — Szajol és Szolnok között a tavaszi és őszi esőzések alkalmával napirenden voltak a töltéscsuszamlások s emiatt állandó forgalmizavarral küzdöttek. Megtörtént az is, hogy a svéd király útutaztában kénytelen volt ezen a szakaszon átszállani és átgyalogni az odaállított kisegítő vonathoz. József főherceggel is gyakran megtörtént ez a malőr. Én aztán levittem egyszer erre a szakaszra Marx János volt elnökgazgatót és rámutattam az állapot tarthatatlanságára. Erre aztán késedelem nélkül hozzáfogtak a megjavításhoz és ma teljes közlekedési biztonság uralkodik. Amikor tehát az aradi üzletvezető kezdésére hozták rendbe a szajoli szakaszt, szokatlan dolog lett volna azt tőlünk elvenni.

— Hogy a kolozvári üzletvezetőséget megszüntetnék, s Marosvásárhelyre vinnék, arról nem hallottam, de nem is hiszek benne. A tény, hogy Erdélyben legközelebb új üzletvezetőséget állítanak fel. Lehet, hogy Marosvásárhely, vagy Nagyszeben kapja meg, de nincs kizárva, hogy Brassóé lesz, ami nemzetiségi szempontból helyes volna, mert a magyar elem megerősödne ott.

— Jó hírek tartom azt, hogy ez év végén átadhatjuk a forgalomnak a második sín-párt Békéscsaba és Máriaradna között, s jövő év májusára Tövisig lesz készen a második sín-pár. Ennek óriási jelentősége van a mi forgalmunkra, mert lehetővé válik, hogy a gyorsvonatok ne csak Aradig, mint most, hanem Tövisig közlekedhessenek óránkénti 80 kilométeres gyorsasággal.

A jövő évben a budapesti—aradi—brassói vonalon új gyorsvonatpár kerül forgalomba, amelynek segítségével a romániai forgalmat egészen erre a vonalra tudjuk terelni.

Ez a vonal ugyanis rövidebb, mint a temesvári, vagy nagyváradi, de sajnos eddig sokat át kellett engednünk e két vonalnak, mert a mi vonataink nem győzték a forgalom lebonyolítását. A tehervonatok, különösen télen hosszú órákig vesztegeltek a vonalon, s kétszer-háromszor annyi idő alatt tették meg az utat, mint a menetrendjük előírta. A Máv. rengeteg kártérítést fizetett az áruk késedelmes szállítása miatt, de sajnos, nem tudunk rajta segíteni. A sok tehervonat-késés maga után vonta a személyvonatok késését is s nagy erőfeszítésünkbe került, hogy a gyorsvonatok menetidejét pontosan be tudtuk tartani. A második sín-pár mindeme bajokat megszünteti és a román forgalom majd zavartalanul bonyolítható le ezen a vonalon.

— Ha már a román forgalomról tartunk, elmondom azt a különös ügyet, amit eddig még egyetlen államban se észleltem. A román államvasutak igazgatósága tegnap arról értesített bennünket, hogy a husvétjuk négy napján a tehervonatok nem közlekednek és ne is próbálkozzunk meg az áruszállítással, mert a teherforgalom összes alkalmazottai négy napig ünnepelnek. (b. l.)

Egyiptomi hercegnőből zongoraművésznő.

(A kedive elvált felesége — Török
May grófnő Berlinben)

Távirati tudósítás.

Berlin, április 17.

Török May grófnő, Hilmi Abbas, egyiptomi alkirály volt felesége ez idő szerint itt időzik Berlinben, ahol zenei tanulmányait folytatja s már legközelebb mint zongoraművésznő fog bemutatkozni a nyilvánosság előtt.

Bizonyára még mindenki emlékezik arra, hogy néhány hónappal ezelőtt Török May grófnő váratlanul elhagyta férjének, a kedivének kairói palotáját a visszatért Európába. Az alkirály annak idején egy előkelő fürdőhelyen beleszeretett a gyönyörű magyar nőbe s magával vitte Kairóba, ahol mintegy négy évvel ezelőtt a mohamedán papság sürgetésére második feleségévé tette. Előzően a grófnő áttért az izlám vallásra s a Zobeida hercegnő nevet kapta.

Néhány hónappal ezelőtt történt távozása az egyiptomi udvartól nem kalandvágyból, hanem azért, mert a szép grófnő nem tudta tovább elviselni a mohamedán nők életének egyhangúságát s annyiival is inkább sürgette a válást, mert tapasztalta, hogy befolyása a kedivére egyre veszt erejéből. Mult év májusában azután nem titokban, mint akkor némely lap irta, hanem nyíltan elhagyta a Kairó közelében levő palotát s a karintiai Villach közelében bérelt nyarilakba költözött. Augusztusban fölkereste ott a kedive és visszatérésre akarta bírni, de Török May megmaradt elhatározása mellett és nem tért többé vissza Kairóba. Erre megtörtént férjétől a végleges válás.

A grófnő nagy zenei tehetség, a ki művészként zongorázik, s most azért telepedett le Berlinbe, hogy ott teljesen a zenei pályára készüljön.

MULATSÁGOK

(=) Az aradi borbély- és fodrászsegédek önképzőköre méltóságos báró végvári Neuman Dániel udvari tanácsos ur fővédnöksége alatt f. hó 12-én (husvét vasárnapján) a Fehér Kereszt nagytermében jól sikerül tanmulatságot rendezett. Felülfizettek: Báró végvári Neuman Dániel 50 kor., Arad-Csanádi Takarékpénztár 20 kor., Zsikics Vladimir 20 kor., Aradi Első Takarékpénztár 10 kor., Folgert Gáspár 10 kor., Klein Simon 8 kor., Jahn Antal 6 kor., Aduasz Lázár 5 kor., Gruber István 5 kor., Rosenzweig Samu (Bécs) 5 kor., Aradi borbélymester-szövetség 5 kor., Denelutti Ferenc 5 kor., Tóth István 5 kor., Ursz Radó 5 kor., Székely Béla 5 kor., Galik A. 5 kor., Bányász Henrik 5 kor., Hilyer Mihály 5 kor., Reinhart Antal 5 kor., Schuch Ferenc 5 kor., Welsplich Ignác 5 kor., Rettinger Antal 5 kor., Josziff Miklós 5 kor., Keppich Zsigmond 5 kor., Kornett Péter 5 kor., Oppanheimer Mór 5 kor., Bittenbinder Konrád 5 kor., Kövesi Lajos 4 kor., Pecher N. 2 kor., Mihály Gyula 1 kor., Turterán N. 4 kor., Dr. Löwinger Miksa 3 kor., Jankovits György 3 kor., Schmiedt Péter 3 kor., Sarló József 3 kor., Rüktenwald Miklós 3 kor., Prinz Ferenc 3 kor., Fritz Lajos 3 kor., Zombori Gyula 3 kor., Dr. Lukácsi Lipót 3 kor., Dr. Drechsler Henrik 3 kor., Kenedi Ervin 2 kor., Weisz Mihály 2 kor., Singer Vilmos 2 kor., Schauer Jacques 2 kor., Fränkl S. József 2 kor., Keil Péter 2 kor., Leopold Frigyes 2 kor., Moskovits József 2 kor., Likorszki István 2 kor., Glück Manó 2 kor., Kiliényi és Strasser 2 kor., Kornett Gerő 2 kor., Mityin Dusan 2 kor., Pisz N. 2 kor., Braun Miksa 2 kor., N. N. 2 kor., Zsikics Dezső 1-20 kor., Igrisen János 1 kor., Mandl Manó 1 kor., Blenert János 80 fill., Pető Imréné 80 fill., Hirsch Jenő 60 fill. Ugy a szíves felülfizetőknek, mint nagyderoghi Stauber József urnak, az

Aradi Közlöny főszerkesztőjének, valamint König Károly urnak, a „Fodrászok Lapja” főszerkesztőjének, Marosvásárhely a bárlól szóló tudósításnak a lapban való egyszeri díjtalan közléséért ezúton mondunk hálás köszönetet. A rendezőség.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Színházi műsor:

Szombat: Mandarin, színmű. Bemutató előadás. (B. bérlet.)

* A budapesti Dorotheum aradi kiállításán még holnap délután is folytatják a sikeresen megkezdett aukciót. Napról-napra újabb érdeklődők keresik föl a pompás kiállítást, ahol műtárgyak és művészi festmények gazdag választéka áll a közönség rendelkezésére. A kiállításnak kétségtelenül nagy sikere és eredménye az, hogy az aradiakkal megkedveltette máris a régi műtárgyak és festmények szeretetét és alkalmat adott arra, hogy a műbarátok e tekintetben is gyarapíthassák gyűjteményüket.

* Az Aradi Zenekonzervatorium április hó 19-én, vasárnap délután 4 és fél órakor a Kulturpalota nagytermében hangversenyt rendez, amelynek műsora a következő: Bohm: Hármass D dur, I. rész. Előadja: Adler Sándor, Csáklány Tibor és Szabó Sándor. 2. Beethoven: Zongoraverseny. C-dur. I. tétel. Előadja: Ách Olga, Bach: Hangverseny két hegedűre, II. rész. Előadja: Csáklány Tibor és Tausz Arthur. Schumann: Papillon 2 mű. Zongorán előadja: Fényes Boriska. a) Müttermüller: Serenade. b) Vieuxtemps: Hangverseny d-mol, I. tétel. Hegedűn előadja: Tausz Arthur. Mendelssohn: Zongoraverseny d-mol, Előadja: Löwy Irén. a) Kuruc: Ha szívembe látnál. b) Tarnay: A réteken dalolva járok, Énekli: Weisz Vilma. a) Beethoven: Szonata Esz-dur, I. tétel. b) Szendy: Caprice a-moll. Zongorán előadja: Ách Margit. Rode: Hegedűverseny B-dur, II-III. tétel. Előadja Csáklány Tibor. Zongorán kíséri Kohányi Zelma. a) Chopin: Berceuse. Des-dur. b) Liszt: Tarantella. (Venezia e Napoli.) Zongorán előadja: Salgó Piri. Mendelssohn: Capriccio brillante 22 mű. Vonósötös kísérettel zongorán előadja: Dömötör Margit. a) Verdi: Ária az „Alarcos bál” c. operából. b) Saint-Saens: Ária a „Sámson és Delila” c. operából. Énekli: Künstler Irén. Beethoven: Zongoraverseny C moll, I. tétel. Előadja: Spielmann Böske. A zongorahangversenyeket vonósötös kísérettel adják elő.

* A színház közlései. A Mandarin premierje. A közönséget meg a színházat is egyaránt a szombati premier érdekli. Szombaton kerül bemutatásra Oven és Veronnak, a két kiváló angol írónak szenzációsan érdekes darabja, a Mandarin. A közönség bizonyára nagy izgalommal nézi majd végig ezt a történetet. A Mandarin címszerepét Várnay játsza, a többi vezetős szerepet pedig Kesztlerné, Szendrey, Dellj, Komjáthy Mici játszik.

Vasárnap délután Lehár operettje, az Éva kerül színre. Valahányszor ez az operette színre kerül, mindannyiszor megtelik a színház, hogy a Lehár muzsika csodás melódiáiban gyönyörködjen a publikum. Vasárnap délután megint az Éva kerül színre, a címszerepet Diósy Nusi játsza.

Jönnek Göthék. A Göth-pár, akiknek vendégszerelését az aradi közönség mindenkori a legnagyobb érdeklődéssel fogadja, a jövő héten két estén át vendégszerelést az aradi színházban.

* „Gyerünk csak”... kiváló francia bohózat a Kék egér összes szereplőivel az Uránia legközelebbi ujdonsága.

* Marianne, a gyár gyermeke. (Az Uránia szenzációs ujdonsága.) A színház nézőtere tegnap egy nagy őszinte és meleg sikernek volt színhelye. Egy minden ízében szentimentális, de amellé a való életnek erejével felruházott drámai költemény volt az, amely a nézőtérén a rokonérzések egész sorozatát fakasztotta és könyes szemekkel siratták meg a kis Marianne szomorú sorsát. A gyár gyermeke? Nem-e valaki, ami minden nap itt jár köztünk, a gazdag gyáros által elesábitott munkásleány zülött gyermeke, nem-e kísért mindenütt? Egy ilyen gyermeknek sorsát, mely telve van az élet szenvedéseinek tövisével, az erőnek és hatalomnak barcát, a gyermeki szív szeretetét tüneményes tökéletességgel és fenségesen szép alakításokkal látjuk megjelenve a vásznon. Amit ez a kép nyújt, az maga egy darab élet, az apa bűnének megboszulása gyermekében: vallási tézis, mely évszázadok erejével itt él közöttünk.

* Hajsza a rubinok után. (Két sláger az Apollóban.) A mozis hatalmas seregében, nagyszerű versengésében az Apolló-színházat feltétlen az első sorokban illeti meg a hely. Mert amit az Apolló produkál, ahhoz fogható alig van bármelyik moziban. Nincs egyszerűen egyetlen nap, amikor ne valami meglepetésszerűen szép és nagy attrakcióval ne szolgálna a publikumnak, sőt az utóbbi időkben az Apolló műsorán két hatalmas sláger szerepel nap-nap után. Így van ez most is: a Nordisk-film óriási sikere után az Apollóban szombaton két érdekes felhírnék lesz a bemutatója, két nagyszerű történetnek. Az egyik egy kalandor-dráma, a címe Késő szerelem; ennek a cselekménye egészen új és meglepő. Tárja szerelmi ugyan, de a cselekmény központjában egy pénzhamisító bandának, meg egy nagyvilági kalandornak nagystílű üzemelmei állanak. A dráma első perctől kezdve izgalmas, érdekes s a publikumnak igényeit a legteljesebb mértékben ki-élegeti. A másik nagy sláger egy Nat Pinkerton-eset. A Hajsza a rubinok után című detektívdráma a Nat Pinkerton-sorozat egyik legpompásabb filmje. A világhírű rubinnyaklanc eltűnése, amely hosszú ideig megfejthetetlen rejtély maradt, alkalmat ad Nat Pinkertonnak arra, hogy eme titokzatos büntény leleplezésében szenzálistaságát ragyogtassa s egyik legfényesebb diadalát arassa... Ez a két pompás filmszenzáció szombaton kerül bemutatásra az Apollóban.

* Grant kapitány gyermekei, a szenzációs Verne-regény jövő héten látható az Apollóban.

SPORT.

+ Arad város ifjúsági bajnokságáért vasárnap játszik a harmadik mérkőzést. Tudvalevő, hogy az első mérkőzést a Ferenc-téri polgári 2:0 arányban nyerte meg a MARTA ifjúsági osztaga ellen, míg a második mérkőzésen eldöntetlenül játszott az AMTE komb. csapat a MARTA ellen. E mérkőzést különben az AMTE „B” lemondta a MARTA javára. — Vasárnap új csapat mutatkozik be az AIFC-szervezésében, mely — beavatottak előtt — szép fair osztálytéréről előnyösen ismert, olyannyira, hogy az AMTE „A” csapatának teljes tudását kell a küzdelemben vinnie, ha méltó ellenfelek akar bizonyulni. A mérkőzés, mely vasárnap d. e. 10 órakor kezdődik, az Aradi Torna Egyesület óvár-téri sporttelepén kerül eldöntésre 20 filléres belépődíj mellett.

+ Az ATE-AMTE találkozója. Régióta nem tekintettek oly várakozással mérkőzés elé, mint most, amikor Arad két rivális osztaga találkozik egymással. Természetes, hogy erre a mérkőzésre mindkét egyesület legjobb tizenegy játékosát fogja egymással szembeállítani és Steinhubel Zoltán bíraskodása teljes garanciát fog nyújtani, hogy a mérkőzés jelentőségéhez képest teljesen méltóan fog lefolyni. A mérkőzést vasárnap délután pontban négy órakor kezdik az AAK. Török Gábor-utcai sporttelepén.

Batthyány Elemér grófot megvakulás fenyegeti.

(A rosszul sikerült operáció.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, április 17

Budapestben mindenki ismeri az ősz Batthyány Elemér grófot. A vértanu miniszterelnök fia nem szerepel a politikában, nem képviselő és nem volt soha miniszter, mégis közismert. A Magyar Lovaregylet elnöke volt hosszú évtizedeken át, most, hogy megöregedett és visszavonult ettől az állásától, minden idejét még mindig a löversenyügynek szenteli. A freudenau, kottlingbrunn, alagi, budapesti versenypályák állandó alakja, egyetlen versenynapról se marad el, mindig künn van a turfon, mint ahogy elmaradhatatlan habituéja az éjszakai mulatóhelyeknek. Egész közéleti szereplése a löverseny; a politikától szigorúan távol tartja magát. Csak a szalmasárga dressz érdekli. Ez a színe az istállójának.

A Nemzeti Kaszinót, amelynek kedvelt alakja a főurak doyenje, megriasztotta tegnap a lesújtó hír, amely Batthyány Elemér állapotról jött Bécsből. A hír szerint Batthyány Elemér gróf vasuton való utazás közben súlyos infekciót kapott a jobb szemén, úgy, hogy a beteg szemet ki kell operálni. Az operáció e hír szerint olyan súlyos, hogy az egészséges balszemet is veszélyezteti. A hír nagy mértékben megijesztette a gróf budapesti barátait. Szapáry Pál gróf még az éj folyamán Bécsbe utazott, hogy a nagybeteg mágnaást meglátogassa.

Borz-utcai lakásán ezeket mondták a gróf állapotáról:

— Batthyány Elemér gróf a bécsi meetingre a múlt héten utazott el Budapestről. Akkor egészen jól érezte magát, nem panaszkodott és minket lep meg legjobban a gróf súlyos megbetegedéséről érkezett hír.

Batthyány Elemér gróf a bécsi meeting első napjain még a turfon volt és nem igaz az, hogy a vonaton inficiálta volna a szemét. Betegsége régebbi keletű. A jobb szemén évekként ezelőtt szürke hályog volt, amit operatív uton távolítottak el. Az operációnál megsértették a látóideg mellett lévő ideget, amely most inficiálta az egész jobb szemet. A gróf jobb szeme ennek következtében gennyesedésbe ment át, az orvosi vizsgálat menthetetlennek találta és a jobb szem kioperálását elkerülhetetlennek ítélte.

Két nappal ezelőtt Batthyány Elemér grófot elhelyezték a Schmiedgasse 14. szám alatt levő Fürth-szanatóriumban. Csekonics Gyula gróf naponta meglátogatja és a nap legnagyobb részét a beteg mellett tölti és ő intézkedik kezeléséről. A Bécsben tartózkodó mágnaások és az osztrák főurak közül is többen sűrűn látogatják és az udvar részéről is érdeklődtek az állapotáról. Szapáry Pál gróf ma reggel érkezett Bécsbe és egész délelőttöt a szanatóriumban töltötte.

Délben telefonon beszéltek a bécsi Bristolban tartózkodó Szapáry Pál gróffal, aki ezeket mondta:

— A gróf állapota tényleg nagyon súlyos; ő flegmatikusan és nyugodtan fogja fel a helyzetét, mondhatom, a barátait jobban megriasztotta az eset, mint őt magát. A közérzete egész jó, a hangulata nyugodt, fájdalmi nincsenek. Eichner professzor, aki a grófot kezeli, kijelentette, hogy a jobb szemet el kell távolítani. Az operáció azonban még nem volt meg, egyelőre nem is lehet megoperálni a

grófot, csak ha a gennyesedés elmúlik, mert nagyon vigyázni kell az egészséges bal szemre. Remélhetőleg a betegségnak sima lefolyása lesz és nagyobb veszedelem nélkül múlik el.

A szanatóriumban azt mondják, hogy legfeljebb négy hét múlva lehet szó Batthyány gróf megoperálásáról. A jobb szemét el fogják távolítani és alapos a remény, hogy a bal szemet meg fogják menteni.

Elek Pál a ravatalon.

— Előkészületek a temetésre. —

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, április 17

Elek Pálnak a Magyar Bank és kereskedelmi részvénytársaság alelnökének halála mindenfelé általános és mély részvételt keltett és ravatala mellett elhallgat minden disszonáns hang, amely ennek az igazán nagyratértett pénzügyi kapacitás életének utolsó éveit megkeserítette. Az egykor vezetése alatt állott pénzintézetek és egyéb közgazdasági vállalatok igazgatósági üléseiken sietnek elismerni az ő kiváló érdemeit és valamennyien mélyen meghajtják a gyászlobogót Elek Pál koporsója előtt.

A Magyar Bank és kereskedelmi részvénytársaság igazgatósága tegnap délután Károlyi Imre gróf elnöklésével ülést tartott, amely kizárólag Elek Pál, az intézet tegnapelőtt elhunyt alelnöke emlékének volt szentelve. Az ülésen Károlyi Imre gróf elnök mély megilletődéssel emlékezett meg arról a veszteségről, amely a Magyar Bankot az ő halálával érte. Javaslatára az igazgatóság elhatározta, hogy hervadhatatlan érdemeit jegyzőkönyvileg örökíti meg, az özvegynek mély részvételt fejezi ki; az igazgatósági tagok testületileg részt vesznek a temetésen és végül a ravatalra koszorút helyeznek.

A Hungária általános biztosító r.-t. igazgatósága tegnap gróf Károlyi Imre elnöklete alatt tartott ülésén az elnök meleg szavakkal emlékezett meg Elek Pál haláláról és azokról az érdemeiről, amelyeket a közgazdasági élet terén szerzett. Az elhunyt emlékének jegyzőkönyvileg megörökítették és elhatározták, hogy az igazgatóság testületileg részt vesz a temetésen.

Elek Pál holtteste ma korán reggel érkezett meg Badenből Budapestre a keleti pályaudvaron, olmozott kettős koporsóban és reggel nyolc órakor szállították a temetkezési vállalat emberei a Nagy János-utca 23. szám alatt levő gyászházba, ahol már ekkor el volt készítve az impozáns ravatal.

A ravatalt a nagy szalonba állították föl, ahová a hatalmas hall-on át lehet jutni. A nagy szalon egészen bevonták fekete drapériával középen áll a magas ravatal, amelyhez öt lépcsőfok vezet. A ravatal körül délszaki növények vannak és a koporsó két oldalán összesen hatvankét kandeláber van elhelyezve. Az üvegfedelű érekeket elhelyezték a ravatalon. A koporsón csak egy koszorú van, székfűből és rózsából fonva. Ezt a koszorút még Badenben helyezte a koporsóra az özvegy, aki különben, mióta megérkezett a holttest a ravatalos szobába, el nem mozdult a koporsó mellől.

Az első koszorút Horánszky Lajos küldte a ravatalra. A lilimokból font koszorú szalagján ez a felírás olvasható: Feledhetetlen hű barátomnak Horánszky Lajos. Azóta egymás után érkeznek a koszorúk a ravatalra, nehéz illattal töltve meg a hatalmas termet. Az elhunyt Elek Pál családjához nagy tömegben érkeznek részvéttáviratok és levelek. Tegnap déli óta több mint háromszáz levél és távirat érkezett a gyászházba.

Szombaton három órakor lesz a temetés. A gyászszertartást Petri Elek református lelkész végzi. A temetés ideje alatt a Magyar Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság valamennyi hivatala szünetelni fog. A bank vidéki fiókjai kiküldöttekkel képviselik magukat a temetésen.

Milliók építkezések munkanélküliek segítésére.

(A pénzügyminisztérium közmunkái.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, április 17.

Hivatalos jelentés alapján nemrég közölték azokat a közmunkákat, amelyeknek sürgős megkezdését a kormány elhatározta, hogy ezen az uton is hozzájáruljon a nagy munkanélküliség csökkentésére. A Bud. Tud. most közli a pénzügyminiszteri tárcza terhére teljesítendő közmunkákat, amelyeknek építkezése szintén nemsokára megkezdődik. Eszerint a pénzügyminiszter saját tárcája terhére a budapesti lánchidnak 6,654,400 korona költséggel leendő átalakítási és megerősítési munkálatain kívül a következő középületeket létesíti:

Országos levéltár építése 3,200.000 korona, Debrecenben és Nagyenyeden pénzügyi palota építése 920.000, illetve 300.000 korona, fiumei pénzügyi lakóháza kibővítése 470.000 korona, kevevárai, járáti, kupinová, racsai, drnjei és zsuzpánjai pénzügyi lakóházak kibővítése, marosújvári új adóhivatal céljaira rendelt kincstári épület átalakítása, a budapesti fővámpalota egyes részeinek átalakítása, a temesvári dohánygyár átalakítása, polgári új dohánybevéltő hivatal emelése, fiumei dohánygyár kibővítése, nagyléai, barcsi dohánybevéltőhivatalok tisztalakjai, aradi dohánybevéltőhivatal tisztalak és gazdasági épület emelése, érmihályfalvai és debreceni dohánybevéltőhivatal egy-egy raktára, a selmecbányai bányászati és erdészeti főiskola kisebb beruházásai, ércelőkészítő laboratórium céljaira ötezer korona.

A vasgyárak üzeménél négy és fél millió költséget irányzott elő a miniszter, a kispesti állami munkástelepen a különböző földmunkák kivétel hat kétemeletes ház, kétszázhusz földszintes és egyemeletes munkásház és orvosi lakó céljaira négy és fél millió koronát.

A legközelebbi jövőben a következő nagyobb munkálatok indulnak meg: A budapesti dohánybevéltőhivatal kitélepitése 1,340.000 korona, a temesvári dohánygyár átalakítása 420.000 korona, óbudai dohánygyár kibővítése 200.000 korona, marosújvári központi villamostelep kibővítése, földgáz tüzelésre való átalakítása céljából berendezésekhez 501.000 korona. A folyó évben megkezdik még a nyitrai, nagyszebeni pénzügyi székházak építését 915.000, illetve 515.000 korona költséggel, a jászberényi dohánybevéltőhivatal kibővítését 200.000 korona költséggel, a budapesti erzsébetvárosi dohánybevéltőhivatal kitélepitését.

Az állami vasgyárak üzeménél tervezve van véve újabb nyolc millió korona vállalati összeggel újabb bányák feltárása, 2,213.000 korona költséggel pedig a kispesti állami munkástelepen különböző munkálatok.

VIDÉK.

Jótekonny gyermekelődás. A honfői áll. iskola tanítói tanulóikkal április 15-én iskolai tornaszerek beszerzése céljából jótekonny-célú gyermekelődást rendeztek, mely alkalmából az összes bevétel 198.30 korona, a kiadások összege 101.26 korona volt. A cél szolgálatára maradt tiszta bevételként 92.06 korona.

HIREK

[Gerő századost előléptetik?

— Őrnagyi rangban visszatér a csapatszolgálatba. —

Távirati tudósítás.

Budapest, április 17.

A honvédség májusi előléptetése egy kis pikantériát is hoz. Gerő Vilmos századost, a parlamenti őrséghez beosztott tisztet őrnaggyá fogják kinevezni. A palotaőrség századosának kinevezése állítólag soron volt. Ha azonban Gerő őrnagy lesz, alighanem azzal a konzekvenciával is jár az előléptetés, hogy visszarendelik a csapathoz és helyét más tiszttel töltik be.

Ezzel a kaszinói affér is megenyhülne. Beszélük, hogy Wekerle Sándornak, az Országos Kaszinó elnökének Terstyánszky Károly budapesti hadtestparancsnokkal folytatott tárgyalásai során is fölmerült a terv: nem lehetne-e Gerő százados eltávolításával megoldani a válságot? Állítólag az esetben, ha Gerő visszamegy a csapathoz, szóval rendes tiszti hivatását teljesíti, megkapja a kívánt elégtételt.

Hazai Samu báró honvédelmi miniszternek a királynál való audienciáján szóba került a kaszinói affér s vele kapcsolatban természetesen Gerő Vilmos előléptetése is. Wekerle kibontakozási terve szerint valamennyi függőben levő lovagias ügyet forma szerint el lehet intézni, ha a kívánt előfeltételek bekövetkeznek. Az őrnagyi kinevezés a legalkalmasabb kulissza, hogy a palotaőr csöndesen eltűnjön mögötte a katonai szolgálat békéjébe.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Gyenge éjjeli fagy és elvélve inkább csak keleten meg délen csapadék várható. — Sürgönyprognózis: Éjjeli fagy, keleten, délen elvélve csapadék.

— Kossuth Ferenc állapota. Budapestről jelentik: Kossuth Ferenc állapota délután három órakor változatlanul súlyos. Hőmérséklete félháromkor 37,7, érverése 72 volt. A beteg általános rosszullétről panaszkodik.

— Fejedelmi eljegyzések. Párisból jelentik: Jó forrásból híre jár, hogy a görög trónörökösnek a román trónörökös leányával való eljegyzése közel van. A trónörökös tudvalevően a német császár unokaöccse, így tehát a román utóvar egyszerre a német udvarral és az orosz udvarral kerül rokonságba, mert a román trónörökös pár fiának az orosz cár leányával való eljegyzését is biztosra veszik.

— A bosnyák kölcsön aláírása. Budapestről jelentik: A Bud. Tud. jelenti: Az új bosnyák kölcsön első részletére vonatkozó zárt tárgyalás a jövő héten lesz. A tranzakció feltételeinek előnyös voltát általánosan elismerik. Berlinből jelentik: A legközelebbi napokban kezdődik meg az új ötszázalékos bosnyák nemzeti kölcsön jegyzése. A kölcsön kibocsátása május első felében lesz.

— Fejérváry báró betegsége. Bécsből jelentik: A Zeit értesülése szerint báró Fejérváry Géza testőrkapitány állapotában rosszabbodás állott be s épen ezért őfelsége, aki meg akarta látogatni, lemondott a látogatásról. Ha azonban állapota időközben javul, akkor a király még Budapestre való utazása előtt fel fogja keresni régi barátját.

— A nagyikindai mandátum. Nagyikindáról jelentik: A Telecsky Kristóf halálával megüresedett nagyikindai kerületben a szerb radikális párt Polit Mihály dr. akarja fölléptetni.

— Az albán veszedelem. Rómából jelentik: Durazzóból jelentik a Tribunának, hogy Albánia általános helyzete még mindig rendkívül aggasztó, különösen az epiruszi eseményekről való bizonytalanság miatt, ahol a görögök folytatják propagandájukat. Az albán hazafiak hangos szóval fordulnak Európa közvéleményéhez, mert az északi határ sem nyugodt. Tegnap este a miniszteri tanács elhatározta, hogy Turkán basa miniszterelnök menjen Abbáziába. A miniszterelnök már hajóra is akart szállni, amikor az utolsó pillanatban visszavonták a határozatot. Azt mondják, hogy Turkán basa biztosította magának Ausztria és Magyarország és Olaszország segítségét. Durazzóba és Valónába állandóan sok hadiször érkezik. Turkán basa olyan embereket akar kérni a nagyhatalmaktól, akik ezzel a hadiszörrel bánni tudnak.

— Zanella polgármestersége. Fiuméből jelentik: Wickenburg István gróf fiumei kormányzó egy hírlapíró előtt kijelentette, hogy Zanellának podesztává történt megválasztását őfelsége valószínűleg nem fogja jóváhagyni és így új podesztaválasztásra lesz szükség. A kormányzónak ez a kijelentése városszerte nagy feltűnést keltett.

— Ünnepe Tisza Kálmánné emlékére. Budapestről jelentik: A budai református egyház és a „Nagypéntek” református társaság május harmadikán nagy ünnepélyt rendez a református egyház nagy jótevőjének, Tisza Kálmánnénak az emlékére. Az ünnepélyen Németh János dr., a budai egyház gondnoka és Balthazar Dezső püspök mondanak beszédet.

— Meg nem történt audiencia. Budapestről jelentik: Egyes lapok azt jelentették, hogy Hazai Samu báró honvédelmi miniszter kihallgatáson jelent meg a királynál. Ezzel szemben a Bud. Tud.-ot illetékes helyről felhatalmazták annak közlésére, hogy ez a hír valótlan: a honvédelmi miniszter nem volt kihallgatáson a királynál.

— Az osztrák delegátusok napidíja. Bécsből jelentik: Az osztrák delegátusok tekintettel arra, hogy a Reichsrath el van napolva a delegációk alkalmából, csak egyszerű napidíjat, husz koronát kapnak s csak azokon a napokon kapnak negyven koronát, mikor a delegáció is ülészik és a képviselőház is ülést tart.

— Halálozás. Idősebb Krécz János aradi háztulajdonos április 16-án este hetvenegy éves korában elhunyt. Temetése a Kossuth-utca 35. számú házból április 18-án délután 4 órakor lesz. Halálát özvegye, gyermekei és nagy rokonság gyászolja.

— A nagyherceg szerelme. Párisból jelentik: Dimitri nagyherceg, Pál nagyherceg huszonkét éves fia, eljegyzett egy fiatal amerikai hölgyet, akivel a skating ringen ismerkedett meg. A nagyherceg lemond jogairól s mint egyszerű polgár vezeti oltárhoz menyasszonyát. Azt beszélik, hogy a cár rendkívül felháborodott, amikor meghallotta a nagyherceg házassági tervét.

— A zaberni ezred visszatér. Zabernből jelentik: Az oberhofeni katonai gyakorlótérrel szemközti hírszerint a 99. gyalogezred — a hírhedt botrány ezred — több hónapi távollét után holnap reggel ismét bevonul Zabernbe, ahonnan büntetésből helyezték ki a gyakorlótéri táborba.

— A zágrábi érsek betegsége. Zágráb-ból jelentik: Posilovics György dr. érsek állapota már javulófélben van, de tekintettel a főpap nyolcvan éves korára, még mindig komoly aggodalomra ad okot.

— Az elmebeteg levele. Különös hangú levél érkezett ma az aradi rendőrséghez. A levelet, — ceruzával sűrűn teleírott nyolc iv papírosból áll — Nagyszebenben adták postára s írja ezekkel a sorokkal kezdi: „Én már évek óta lesem, hogy milyen nagy titokban mérgeznek meg jóra való kereskedőket, tovább nem tudom elhallgatni.” A levélíró azután fantasztikus történetet közöl két kereskedőről, akiket a feleségeik mérgezték meg állítólag, hogy a férj halála után egybekelhesse nek szeretőjükkal. Majd egy aradmegyei kereskedő szomorú sorsát írja le, akit ugyancsak a felesége záratott tébolydába, hogy nyugodtan élhessen azzal az emberrel, aki a férje vagyonát magának kaparította meg különböző ravasz fondorlatokkal, amelyekben az asszonyon kívül segédkeztek még számosan a község lakói közül. Amíg a férj otthon volt — írja a levél — a felesége mindenáron el akarta tenni láb alól, a borbélyt is felbérelte, hogy borotválás közben vágja el a férfi nyakát, de ez nem mert vállalkozni a gáztetre; azután bormusttal akarták megmérgezni, de ez a terv se sikerült, végül elme-gyógyintézetbe juttatták a szerencsétlen embert, aki teljesen épelméjű s még itt is folyton életére törnek. Ennek a tébolydába jutott kereskedőnek a sorsát olyan élénk részvétellel tárgyalja a levél írója s annyi dicsérő jelzővel halmozza el, hogy kétségtelennek látszik: a levélíró nem más, mint maga az elmebeteg, akinek elméje zavarodottságát mi sem bizonyítja jobban, mint ez a levél, amely méregkeveréssel, felbujtással és egyéb irtózatos bűncselekményekkel vádolja meg az illető aradmegyei község legelőkelőbb, köztisztviselőben álló polgárait, megnevezvén mindegyiknek pontos címét is, „nehogy megazokhessenek.” Végezetül még azt is kéri a levélíró: „kihallgatás után tartóztassák le a bűnösöket és minél előbb végezzék ki őket, hogy ne tehessenek még másokban is kárt.” A szegény őrült írását, amely az elmebetegség minden jelét magán viseli, az aradi rendőrség irattárba teszi s természetesen nem indítja meg a nyomozást a levélben foglalt tömeges csalások, mérgezések és gyilkossági kísérletek ügyében.

— Tűz tizennégy halottal. New-yorkból jelentik: Egy lakóház égésénél tizennégy ember életét veszítette, számosan megsebesültek. A tűz a földszinten keletkezett és borzalmas gyorsasággal terjedt el a lépcsőkön keresztül az épület összes emeleteire. A tűztörők néhány perccel a tűz kitörése után már megjelentek a színhelyen és emberfeletti erővel igyekeztek a tüzet lokalizálni, de fáradozásuk semmi eredménnyel sem járt, az égő házból alig lehetett menekülni. Addig tiz halottat huztak ki, akik közül hat annyira el van szenesedve, hogy agnoszkálni sem lehetett őket és valószínű, hogy még több holttest van a romok alatt.

— Blaha Lujza nagybeteg. Budapestről jelentik: Blaha Lujza, akinek nevéhez a magyar színművészet legdiadalmasabb estéi fűződnek, hosszabb idő óta súlyos betegen fekszik lakásán. A kiváló művész állapota ma annyira rosszabbodott, hogy orvosai igen komolyan tartják állapotát.

— Ujháziék Abbáziában. Budapestről jelentik: Tegnap este, hatalmas utazóládákkal megrakott konflison a nyugati pályaudvarhoz hajtatott Ujházi Ede fiatal feleségével. Az ifjú pár Abbáziába utazott, ahol a mester hosszabb időt szándékszik eltölteni nejevel.

Öngyilkos vizsgálóbíró. *Ujvidékről* jelentik: Ma délelőtt tizenegy órakor a városi fürdő egyik kabinjában föbe lőtte magát Ernst Odön, az ujvidéki királyi törvényszék vizsgálóbírája. A golyó az agyát furta át és azonnal meghalt. Mire a fürdő alkalmazottai rátörték a kabin ajtaját, a vizsgálóbíró már élettelenül feküdt a padlón. Kabátzsebében két levelet találtak. Az egyik Dékey Zoltán törvényszéki bíró nevére szólott, a másik Ringhoffer Lajos szegedi ítélőtáblai tanácselnökhöz van címezve. Ringhoffer napok óta Ujvidéken tartózkodik és a törvényszéken hivatali vizsgálatot tart. Az öngyilkosság okául két verziót emlegetnek. A városban elterjedt hírek szerint a vizsgálóbíró várható hivatalos kellemetlenségek elől menekült a halálba, míg a rendőrségen azt a felvilágosítást adták, hogy magánkörülményei tették életuntá.

A gonosztevő bosszuja. *Varsóból* jelentik: Petrikauban és környékén egymásután következtek el az utóbbi időben különböző kegyetlen gyilkosságokat. Most kiderült, hogy a vakmerő gyilkosságokat Dahnel nevű haramia és társai követték el és pedig azok ellen, akik ellene folytatott bűnpörben terhelően vallottak. Dahnel három évi börtönbüntetéséből kiszabadulva visszatért falujába, Sijneovóba, ahol a csendőröket támadta meg, közülök egyet halálosan, kettőt pedig súlyosan megsebesített, tegnap — amint azt megírtuk — társaival egy kereskedőt és a leányát ölték meg vadállati kegyetlenséggel, majd a gyilkosság után a községi adópénztárt fosztották ki, ahol Paranski pénztárost is elöltek, azután pedig egy kocsmát fosztottak ki. A gonosztevők eddig öt embert öltek meg, kettőt életveszélyesen megsebesítettek.

Magánházakba kitelepített kórház. *Szegedről* jelentik: A város közgyűlése bizottságot küldött ki a szegedi városi közkórház megvizsgálására. A bizottság Somogyi Szilveszter főkapitány elnöklésével csütörtökön délután jelent meg a kórházban. A bizottság sorra vizsgálta az egyes osztályokat, bejárta az elmebetegosztályt is és megállapította, hogy a sebészeti, ragadós és belgyógyászati osztály nem felel meg az egészségügyi követelményeknek. A kórtermek nedvesek, egészségtelenek, szűkek, a betegek szalmazsákokon fekszenek. A bizottság véleménye szerint ezeket az osztályokat ki kell telepíteni. A kitelepítést a közgyűlés fogja eszközölni. A betegeket a kórház környékén levő magánházakban fogják elszállásolni. A bizottság észleleteiről jelentést tesz a közgyűlésnek.

Razzia a versenytéren. *Berlinből* jelentik: A legutóbbi carlsborsti versenynapon razzia történt a versenytéren. Tudomására jutott ugyanis a rendőrségnek, hogy bukmékek fosztogatják a publikumot. Németországban pedig, mint ismeretes, tilos a bukmékerkedés. A razzia nem várt eredménnyel végződött. Nem kevesebb, mint tizenkilenc bukmékert tettek ártalmatlanná. A rendőrségen a letartóztatott emberek bevallották, hogy arra számítottak, a nagy tömegben nem veszik majd észre a manipulációkat. Megindult ellenük az eljárás.

Lopás a piacon. *Lipitov* Demeterné napszámosasszony ma feljelentést tett a rendőrségen M. K. hatvannégy éves aradi napszámos ellen, aki a piacon a zsebébe nyúlt és egy öt koronást ellopt. Az öreget tetten érték és a rendőrségre vitték, ahol azt állította, hogy a földről vette fel a pénzdarábot, de a tanúvallomások a feljelentőnek adtak igazat. A piaci tolvajt őrizetbe vették.

Garázdálkodó tüzerek. *Innsbruckból* jelentik: Lienzben egy táncmulatságon véres verekezés támadt a polgárság és a mulatságon jelenlevő tüzerkatonák között. Verekezés közben több ember súlyosan megsebesült. Az ott állomásozó ágyúutagnak legnagyobb részét esch származású tüzerei valószínűleg terrorizálják a lakosságot. Néhány nap előtt a tüzerek olasz munkásokkal veszték össze. A munkások lakásaikba menekültek a katonák elől, a tüzerek azonban oda is követték őket és kardjaikkal beverték az ajtókat. Mikor a csendőrség megjelent, a tüzerek elmenekültek.

Gyújtogatnak a szöfraszettek. *Y-mouthból* jelentik: A Britannia kikötője és pavillonja a tűzvész martaléka lett. A kár tizenötezer font sterling. A parton egy papirlapot találtak, amelynek egyik oldalán ez állott: Wotes for wom-n, a másik oldalán pedig ez a felírás diszelgett: Mac Kenna majdnem halálra kínoztatta Pankhurst asszonyt, nem kegyelmezzünk, míg az asszonyok választójogot nem kapnak. Ez a papirlap kétségtelenné teszi, hogy a gyújtogatást a szöfraszettek követték el.

Visszautasított százezrek! Tegnap este a Központi kávéházban Toll Jancsi gondnoka művészt asztalához szólította egy idegen ur ember. Toll Jancsi nem értette, hogy mit kíván tőle, megkérte a szállói igazgatót: tolmácsolja az idegen ur kívánságát és kérdezze meg, milyen nótát parancsol. A szálloda igazgatóval tört német nyelven közli, hogy 6 William Dorer egy Newyorki hangverseny irodának tisztviselője — nem nótát kíván, hanem a zenekart egy Amerikai Riviéra részére egy évi vendégszereplésre napi 300 dollár fix fizetéssel angazálni. Toll Jancsi megköszönte az ajánlatot, azt el nem fogadhatja, mert két napi itteni vendégszereplése után a fővárosi régi helyéhez köti szerződése.

Elítélt tejhamisítók. Az aradi rendőrség elé ma megint huszonkét aradi és környéki piaci árus került, akik a vegyész hivatal szerint tejhamisítást követtek el, részben vizezett tejet, részben lefelazott tejet és rossz vajot árultak. Az előbbieket öt napi elzárásra és száz korona pénzbüntetésre, az utóbbiakat 50 korona pénzbüntetésre ítélte a kihágási bíró.

Elfogott kémek. *Kohlmarból* jelentik: Egy ór ma letartóztatott három francia turistát, akik a neupreischai erődről fényképfelvételeket készítettek. A fényképezőgépet és a lemezeket lefoglalták, a három embert pedig bekísérték a kohlmai törvényszékhez.

Női gummiköpenyek legjobb angol gyártmány, ára már 25 koronától kezdve rendkívül nagy választékban Radó Gyula áruházában. 2057

Értesítem a nagyközönséget, hogy május hó 1-én az Andrassy-tér 15. szám alatt levő fényirodát felhagyom, mely időtől Sztojkovits és Békés cég alatt csak Szabadság-tér 16. alatt működöm. — További szíves pártfogást kérek kitűnő tisztelettel Bakos József fényképész. 2507

Minden szombat este 8 órától és vasár- és ünnep-nap délelőtt 10 órától a 33-ik gyalogezred zenekara hangversenyez a „Gambinus” sörözőkban. 2632

Urak ruháikat olcsón és divatosan csak a posztó gyári raktárban szerezzék be Lechner és Fleischer Arad, Szabadság tér 17. 2395

Gyermekkocsi gyári raktár Fischer-féle Nagyáruházban Arad, Szabadság-tér 12. szám alatt. Fischernél legfinomabb, legmodernebb és legelegánsabb gyermekkoszarak 20%-al olcsóbbak lettek.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	367
Szerkesztőség (csak éjjel használható)	367
Működőállomás	181
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	181
Nyomda	181

TÁRKASÁGOK.

(Fontos ok.) — Mond csak Szamek, miért nem akarod Ohrenspitzet társul venni?

— Ohrenspitz házasságot ígért a feleségemnek leánykorában és még sem vette el. Már pedig olyan emberrel, aki okosabb nálam — nem társulok!

(Jól kezd.) A télen egy budapesti szénkereskedésben hallgatták ki ezt a kis beszélgetést.

— Főnök ur, eladtam a tíz mázsa szénem.

— Szerencsétlen, hiszen az a szén tizenhét mázsa volt.

— Ugy? Azt hittem, hogy tíz, azért adtam el csak tizenhat mázsa gyanánt.

(Udvariasan.) Meghalt egy vidéki asszony kis fia. A szolgálatra kész temetkezési vállalkozó rendezte a temetést.

Harmadnap hozta a számlát.

— Remélem, meg volt elégedve a gyászpenzával a nagyságos asszony.

— Hiszen bár ne került volna ilyenre a sor. Minden jó volt. Hanem a halotti jelentés nem volt szép. Olyan régi módi kiállítása volt.

— Valóban sajnálom. De a legközelebbi alkalommal ezt is úgy fogjuk kiállítani, hogy a nagyságos asszony meg lesz elégedve.

(A mai leány.) A Városi kávéház egyik asztaltársasága csupa olyan fiatalemberekből áll, akik a nősülésre megérették. Ezt a társaságot állandóan üldözi egy aradi házasságközvetítő és hol az egyiknek, hol a másiknak jó pártot ajánl.

A napokban az egyik ifju lépre ment és tárgyalásokba bocsátkozott a mesterrel, de eredménytelenül. A fiatalember végre szabadulni akart a házasságközvetítőtől és így fakadt ki.

— Ugyan hagyjon nekem békét a mai lányokkal.

— De kérem, hiszen ez nem is mai leány — már negyven éves...

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Kunitzer-délelőtt a törvényszéken. *Budapestről* jelentik: Kunitzer Károly dr., „jogállat” megteremtője, aki humoros előterjesztéseivel már annyi derűtséget és még több bosszankodást okozott a budapesti bíróságoknak, mint ismeretes, nemrég feljelentést tett előre megfontolt szándékkal elkövetett súlyos testi sértés vétsége miatt Bedő Mór dr. ügyvéd-társa ellen, aki megunva Kunitzer örökös eszéket, arculütötte kollégáját. A járásbíró könnyű testi sértésért el is ítélte Bedő Mór, de a nevéllal alapján felfüggesztette az ítélet végrehajtását. Kunitzer felebbezett az ítélet ellen és a budapesti törvényszék felebbezteli tanácsa április 20-ikán tárgyalja az ügyet. A tárgyalás iránt — tekintettel arra, hogy Kunitzer ilyenkor pazarul szokta szórni tréfáit — már most hihetetlenül nagy érdeklődés mutatkozik.

§ A Canadian Pacific pöre. *Lomborgból* jelentik: A Canadian Pacific, az Austro-Americana, az Imperator és a Meteor kivándorlói ügynökségek ellen a rendőrség bejelentette a vizsgálatot. A vizsgálat ezerszázötven emberre terjedt ki. Az óriási bűnpör tárgyalása május közepén lesz a lomburgi törvényszék előtt.

Dr. Velicsek-féle Sanatorium Boksánbánya.

Physikális diätetikus gyógyintézet Krassó-Szörény vármegyében.

Künnö gyógyeredménynek mindentféle idegbajoknál, a gyomor-, bél-, máj-, hólyag- és a légutak bántalmánál, csúsz, köszvény és cukorshugyárnál, vérszegénység és következményes bántalmaknál, belső női bajok és nemi bántalmaknál; Scrophulosisnál.

Légsátrak!

Penzió!

2179

Prospektust

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Aradi heti gabonavásár.

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, április 17.

Az időjárás ismét hűvösre fordult, sőt — mint halljuk — egyik-másik helyen fagy is volt és így félős, hogy ez a vetéseknek megárt. A gabonaüzlet irányzata tartott.

Elkelt a mai piacon:

200 mm. buza	25.40
200 mm. tengeri	13.00
Ross	17.00
Árpa	15.00
Zab	14.00

Az árak száz kilogrammonként koronákban értendők.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Tételek tudósítása.

Budapest, április 17.

Készárú.

Amerika egy féllel olcsóbb. Kínálat, vételre vár, 8 óra mm. változatlan.

Határidő.

	Déli sárlat	2 órai sárlat
Buza 1914. áprilisra	12.59—12.60	12.58—12.59
Buza 1914. májusra	12.50—12.51	12.48—12.49
Buza 1914. októberre	11.43—11.44	11.42—11.43
Ross 1914. áprilisra	10.44—10.45	10.42—10.43
Ross 1914. októberre	8.81—8.82	8.77—8.78
Tengeri 1914. májusra	6.84—6.85	6.82—6.83
Zab 1914. áprilisra	7.90—7.91	7.91—7.92
Zab 1914. októberre	7.88—7.89	7.85—7.86

Az árak 50 kilonként számítva.

Budapesti értéktőzsde (április 17.)

Oestrák hitel	614.50
Magyar hitel	614.50
2% koronajáradék	82.10
Oestrák-magyar államvasút	725.—
Jelzálogbank	424.—
Lendületbank	508.—
Hannai Bank	279.50
Magyar Bank	508.50
Kereskedelmi Bank	868.—
Rimamurányi	654.50
Salgótarjáni	708.—
Köszöi Vasút	631.50
Városi Villamos	821.50

Bécsi értéktőzsde (április 17.)

Oestrák hitel	613.50
Magyar hitel	613.—
Oestrák-magyar államv.	708.75
Déli vasút	100.50

A Temesvári Lloydársulat terménycarnakának hivatalos árjegyzése. (Árak 100 kilogrammonként koronákban.) 1914. apr. 17. Buza 75 kilogrammos 24.80—24.90, 76 kilogrammos 25.00—25.10, 77 kilogrammos 25.20—25.30, 78 kilogrammos 25.40—25.50. Ross (prima) 19.20—19.40, (közép) 18.80—19.00, Árpa (sértesz) —, (takarmány) 13.40—13.60, Zab (prima) 14.20—14.30, (közép) 12.30—12.40, Tengeri régi (magyar) —, új 12.90—13.00, (román) régi 13.70—13.80, új 10.30—10.50, Burgonya 100 kgr. (fehér) 6.20—6.30, (rózsás) 7.00—7.10.

Feladás szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

Fog-Krém

KALODONT
Szájviz

9401

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Szombat, 1914. évi április 18-án:

B. Bérlet.

B. Bérlet.

Itt először:

A mandarin.

Színmű 3 felvonásban. zenével. Írták: H. M. Veron és Harold Owen. Fordította: Salgó Ernő. Rendező: Szendrey M.

SZEMÉLYEK:

Wu Gregory Bazil

Várnay Jenő Szendrey M. D.lli Lajos.

Gregoryné Hilda Nang Ping

Kápolnay J. Hampel I. Komjáthy M.

Közdets este 8/8 órákor.

NYILTÉR

Özv. id. Krécz Jánosné szül. Mercse Helén mint hitves a maga, úgy az alólírottak, valamint számos rokon, ismerős és barátai nevében is mélyen megtört szívvél szomorúan jelenti a felejtethlen jó férj, édes apa, após, nagypapa, testvér, sógor, nagybácsi rokon és jóbarát

id. Krécz János

háztulajdonos,

f. évi április hó 16-án éjjel fél 11 órákor, életének 71-ik a boldog házasságuk 44-ik évében a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult földi maradványai f. hó 18-án délután 4 órákor fognak a Kossuth-utca 85. sz. saját házából a gör. kath. egyház szertartásai szerint a helybeli felső temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Aldás és béke poraira!

Arad, 1914. április hó 17-én.

Krécz Anna férj. Olariu Jusztinné, ifj. Krécz János, Krécz Sándor, Krécz Pál, gyermekei. Olariu Cornel, Krécz Katicza, Krécz Sanyika, unokái. Olariu Jusztin, özv. Krécz Vinczéné szül. Isvonáriu Zsófia, Krécz Sándorné szül. Nemes Teréz, veje, illetve menyei. 18

Varga Imre első temetés rendező intézete Arad, Andrassy-tér 13. Telefon 37. Éjjeli telefon 738.

Óvás.

Alólírott tisztelettel felkérem az összes hiteltelzőket, hogy feleségemnek szül. Sztojákovits Amáliának hitelt ne nyujtsanak, mert azokért felelősséget nem vállalok.

Uj-Arad, 1914. ápril. 17.

Tisztelettel:

Major Gyula.

2615

„Gyerünk csak...!”

2580

Ügyvédi irodák b. figyelmébe.

A m. kir. Igazságügyminisztérium 9900—1913. I. M. sz. rendeletében előírt és kötelező négyféle végrehajtási nyomtatvány kapható az

Aradi nyomdareszvénytársaság könyvnyomdájában.

Lázár Jenő

vizsgázott fogtechnikus.

Fogtechnikai terme

ZRINYI-UTCA, Br. BOHUS-PALOTA II. KAPU. Szabad lifthasználat. Telefon 993. szám.

Foghuzás. Műfogak. Fogtömés.

Hirdetmény.

Kovácsi hegyközség

választmányának közölni
teszi, hogy a hegyközségi

általános tisztujítás

1914. évi április hó 30-án dél-
előtt 9 órakor leszen meg-
tartva.

Ezen körülményről a t. szőlő-
birtokos urak jelen hirdetmény
útján, értesítetnek.

Kovácsi, 1914. április 13.

Hegyszéki előljáróság.

Olcsobb, mint
a hatósági mészárszék.

Írtesitem a nagyérdemű közönséget, hogy
Föray-utcai mészáros- és hentes-üzle-
temben csakis elsőrendű hizott marha-
borjú- és sertéshusokat az a. anti — sokkal
olcsóbb áron, mint a város — árusítók
s így nincsen szüksége a nagyérdemű
közönségnek a hatósági mészárszéket fel-
keresni, ahol lesoványodott marhák lesz-
nek kimérve. 2475

Árjegyzék:

1 kg. hizott marhahús szegye ... 1 K. 30
1 > marhahús hátulja levesnek 1 > 28
1 > rostélyos, folsár, fehérpe-
csenye ... 1 > 52
1 kg. vesepecsenye ... 2 > —

Sertéshús:

1 kg. comb, tarja ... 1 K. 76
1 > oldalas ... 1 > 60
1 > karaj ... 1 > 84
1 > zsír ... 1 > 52
1 > szalonna ... 1 > 40

Fiatal borjú:

1 kg. eleje ... 1 K. 60
1 > lapoczká ... 2 > —
1 > comb ... 2 > —

Szíves pártfogást kér:

Farkas György

mészáros és hentes Föray-utca.

664-1914. kh. sz.

Hirdetmény.

A husvizsgálat tárgyában kiadott 54300-1908. sz. rendelet 6., 7., 93.
illetve 109. §-át kiegészítő 121118-III-1918. számú m. kir. Földművelés-
ügyi miniszeri rendeletet a következőkben teszem közzé.

1. Mészárosok, hentesek és általában az állatok vágásánál a hus
feldolgozásánál és kímérésénél foglalatosskódó egyének a vágás, illetve
feldolgozás és kímérés alkalmával világos színű könnyen mosható sub-
bonyt és kötényt tartoznak viselni.

A vágásnál közreműködő metsszők e helyet ugyan ilyen színű és
könnyen mosható hosszú kabátot viselhetnek.

2. A hus hordása (fogásokra való felfüggesztése, kocsi-
rakása stb.) közben az ezzel foglalatosskódó egyének ruházatuknak azon
részeit, valamint azokat a testrészeiket, melyek a hússal érintkezésbe jut-
hatnak, világos színű könnyen mosható tiszta lepellet tartoznak befedni.

3. A levágott állatok húsát csakis tiszta járművön szabad szállí-
títani. A járművet lehetőleg horgonybáddal kell bélelni. Horgonybá-
ddal nem bélelt járművek belsejét a hus felrakása előtt világos színű s
könnyen mosható tiszta lepellettel kell borítani, hogy a jármű oldalán és
alján levő hézagokon a hus por és piszok ne érhesse. A járműre rakott
hus gondosan le kell takarni úgy, hogy az sem a jármű oldalain, sem a
végén a takaró alól ki ne érjen. Ezenkívül hogy az idő viszontagságai
ellen kellőképpen legyen megvédve, a letakart hus vízhatlan ponyvával
is be kell fedni.

A bőrben hagyott leölt állatok (borjúkat, bárányokat, a többi
hustól gondosan elkülönítve kell szállítani és ha másként nem lehetséges
az ilyen állatokat a takart hus vízhatlan ponyva alá kell helyezni. A hus

elhelyezésére és betakarására szolgáló edények, tartályok, kosarak, pony-
vák, takarók vagy gyékények mindig tisztán tartandók. Olyan kocsik
használatára melyekből a tartalom kihullhat vagy kifolyhat tilos. Ugyan-
tén olyan anyagokat, melyek a husat bepiszkítják, büzösé vagy egyébként
undorítóvá avagy a közegézségre ártalmassá tehetik, a hússal együtt
ugyanazon kocsin, edényben, tartályban, vagy kosárban szállítani tilos.

4.) A vágóhelyiségekben a megtisztított vágó eszközökön kívül más
tárgyakat különösen beszenyezett ruhadarabokat tartani tilos.

5. Nagyobb forgalmu vágóhidakon gondoskodni kell arról, hogy a
vágással foglalkozó egyének a vágás tartalma alatt nem használt ruhái
elhelyezésére elegendő szekrény álljon rendelkezésre. A vágás alatt hasz-
nált mosható ruhát vágás után a vágóhidról el kell vinni a minden alka-
lommal csakis kimosva szabad oda vissza hozni.

6. A vágóhidak, mészárszékek, hentesüzletek és a hus feldolgozó
helyiségek falait vérszínre, vörös barnára s általában sötétebbre festeni
tilos.

7. A kímélt hus csakis tiszta, használatlan papírosba szabad cso-
magolni.

8. A feldolgozásra vagy eladásra szánt hus elhelyezésére szolgáló
jégszekrényekben huson kívül más élelmi cikket vagy tárgyat tartani
tilos.

Az ezen rendeletben foglalt rendőri tilalmak vagy rendelkezések
megszegése az 54300-908 számú husvizsgálati rendeletben foglalt
egyéb rendőri tilalmak és rendelkezések áthágására nézve az ugyan-
ezen rendelet 119. §-ában megállapított következményeket vonja maga
után.

Arad 1914 március 28.

Greén, főkapitány.

Szőlőkötöző-fonal

elsőrendű három és négy águ
karikás és zöldhajtás kötözésre

Ponyvák, zsákok, szalmazsákok

Legjobb beszerzési forrása.

Erdélyi és Bácskai Ipari Raktár REICH B. KÁROLY FIA ÉS TÁRSA
cégnél Andrassy-tér 6. szám. (Verbos-ház.)
Városi és megyei telefon 849.

1728—1914. ahsz.

Hirdetmény

a gazdasági munkás és cseléd-segélypénztár járulékaikról szerkesztett 1914. évi kivétési listástrommal tétetik f. é. április 16-tól kezdődő 8 napi közzemlére, hogy azt az érdekelt munkaadók megtekinthetik és a sérelmes kivetés ellen írásbeli kifogásaikat a közzemlére tételtől számított 15 nap alatt a városi adóhivatalnál beadhatják.

Felhívjuk továbbá az illetőket, hogy az összeírás befejezte után szolgálatba fogadott új cselédeket a szolgálatba lépés napjától 15 nap alatt a cselédkönyv bemutatása mellett a városi adóhivatalnál anélkül inkább bejelentésük, mert baleset esetén csak oly cselédek után tarthat igényt a munkaadó a 8. §-ban biztosított segélyre, a kiket szabályszerűen bejelentvén a vonatkozó listástromban előfordulnak.

Miről az érdekelt munkaadókat azszal értesítjük, hogy minden egyes gazdasági cseléd után évenként előre fizetendő 120 filléres hozzájárulási díját a városi pénztárnál haladéktalanul lefizessék, mert a segélypénztárnál csak akkor köteles a munkaadónak a címen felszámítható költségeket megtéríteni, ha az a cseléd, kit baleset ért az összeírás listástromban felvett és utána a díj esedékességekor, vagy a baleset előtt legátább 30 nappal tényleg befizetve lett.

Arad, 1914. április hó 15.

A városi adóhivatal.

210—1914. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke az aradi Nemzeti színház hirdetés-függönyének 3 évre leendő bérbeadása iránt folyó év április hó 27-én d. e. 1/11 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár 1200 korona.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 5%-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban a városi pénztárban.

Az árverésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad, sz. kir. város gazdasági székeinek 1914. évi április hó 9-én tartott üléséből.

A gazdasági székek.

7847—1914. kh. sz.

Hirdetmény.

Figyelmestetem a helybeli sör-raktárosokat, kávésokat, vendéglősokeket, mézársokeket, cukrászsokeket, fűszer csemege kereskedőket s mindenkit a ki természetesen vagy műjéget raktáron tart, hogy jégnek rendszeres eladása az 1884. XVII. t. cz. hatálya alá eső ipari foglalkozás lévén, csakis erre szóló iparigazolvány alapján üzhető.

Jégnek iparigazolvány nélküli árusításával foglalkozók a fenti tvcz. 156. §-ának a.) pontja szerint fognak büntettni.

Arad, 1914. évi április hó 1-én.

Grén
főkapitány.

Leltározás alatt tulhalmozott raktár folytán
legjobb és legszebb ernyő és francia fűzők

NASSAN R.

ernyő- és fűző-különlegességi üzletében
Arad, Szabadság-tér 19. alatt,

már 1 K. 90 fillértől kezdve árusítatnak el, ahol javítások és áthuzások is a leggyorsabban és legjutányosabban, szakszerűen eszközöltenek.

3041

Magyar királyi államvasutak.

92956 sz. F. IV. a.

Hirdetmény

gyors és teherárak, továbbá élő állatok fuvarozási biztosítása tárgyában.

Értesítjük a t. szállító közönséget, hogy az állomásainkon, valamint a kezelésünkben levő vasutak állomásain feladásra kerülő árúk és élő állatok fuvarozási biztosítása, iránt kereskedelemügyi m. kir. minster úr O. nagyméltóságának jóváhagyásával az „Európai áru és podgyász biztosító-részvénytársaság” budapesti céggel szerződést kötöttünk.

E szerződés alapján köteles a nevezett részvénytársaság a feladók kívánságára a feladásra kerülő árúknak és élő állatoknak fuvarozási biztosítását az egész vasúti szállítási útvonalra az elveszéssel hiánnyal és sérüléssel járó veszélyek ellen elvállalni.

A biztosítás az áru felvételi helyeken alkalmazottainknál a biztosítási összeg bemondára és a biztosítási díj kiegyenlítése által köthető.

A biztosításra az állomásokon kifüggesztett hirdetményekben foglalt általános biztosítási feltételek és díjszabások mőrvadók.

A biztosítási feltételek szerint a részvénytársaság a vasutak fuvarozási felelősségén túlérjedő és a kártérítési összeg jelentékenyen felemelt mértékig vállal felelősséget.

A részvénytársaság a biztosított árúknál előforduló elveszések, hiányok és sérülések következtében bejelentett kárigényeket kereskedelmi szervezetétől folyó egyszerű ügyvitel folytán a legrövidebb idő alatt intézi el.

Az árúk biztosításáért fizetendő fuvarlevelel 20 fillér kezelési illeték és ezen felül a biztosítási összeg minden 100 koronája után Magyarország, Ausztria, Bosznia Hercegovina területére, valamint Németországban és Svájcba feladott küldeményeknél pedig 10 fillér, a többi európai országokba fel adott küldeményeknél pedig 15, illetve 20 fillér. A biztosítási díj lerovása a fuvarlevelek hátlapjára ragasztandó biztosítási bélyegjegyekkel történik.

Az európai áru és podgyászbiztosító részvénytársaság az állomásokon kifüggesztett hirdetményekben foglalt általános biztosítási feltételektől eltérő és a szállító közönség érdekeinek további kielégítésére alkalmas különleges biztosítások kötését is vállalja. Az ilyen különleges biztosítások kötését alkalmazottaink is közvetítik.

Tekintettel azokra az előnyökre, amelyek az árúknak fuvarozási biztosításából a szállító felekre háramlanak, közgeinket utasítottuk, hogy az árúbiztosítást a szállító közönség figyelmébe ajánlják és a szállító közönségnek a biztosításra vonatkozó mindennemű felvilágosítást készséggel adjanak meg. Kívánatra pedig a részvénytársaságnak a biztosítás feltételeit és díjszabályát magában foglaló prospektusait szolgáltatassák ki.

Az európai áru és podgyászbiztosító részvénytársaság igazgatósága (Budapest, V. Eötvös-tér 2.) az általános biztosítási feltételekről és biztosítási díjszabályról kívánatra bárkinek lenyomatot küld és minden természetű felvilágosítást közvetlenül is megad.

A részvénytársaság hasznos és közérdekű szolgálatait a t. szállító közönség figyelmébe ajánljuk.

Budapest, 1914. március hó.

Az igazgatóság.

(Utánnymás nem díjazatik.)

Használt ólom megvételre kerestetik

3800 bolgár

100 évnél idősebb!

„YOGHURT.”

Ez egy tejből készülő, rendkívül táperező étel, mely a szervezetre csodálatos erősítő és gyógyító hatással van; nagyon egyszerű a készítmény módja, amellyel ropant ocsó, mert házilag előállítható tiszta tejből: — Irjon azonnal egy levelezőlapot BAUMANN telgázdasága, Nagyszeben 2. címre és ingyen kapja meg „A YOGHURT jelentősége mint táp- és gyógyszer” című füzetet. — Azonkívül kap 5 phiola „Baumann-féle YOGHURT-ferment”-et (elegendő 5 liter Yoghurt előállítására) és utasítást a bolgár Yoghurt készítéséhez, ha 1 korona 60 fillért is beküld bélyegeken vagy postautalványon.

9409

PREMIER

Egyedül
világmárka

Gyönyörű árjegyzék ingyen.
Premier-Werke, Eger 1. B.

Weitzer János-u. 19.
számu ház Batthyány-
utcai részében egy

hat szobás lakás
teljesen modernné átala-
kitva, május hó 1-től

k i a d ó.

Bővebbet: 1-1148.

Ingatlanforgalmi és
Parcellázóbank r.-t. Arad,
Petőfi-u. 1. sz. Telefon 861.

882—1914. tkvi szám.

Árverési hirdetménykivonat.

Dr. Tagányi Sándor pankotai lakos végrehajtónak ifj. Drig Pável őszentannai lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés 21450 kor. tőkekövetelés, annak 1912. évi szeptember hó 1. napjától járó 8% kamatai, 800 korona költség, továbbá a csatlakozás kimondásával a Nagyszebeni földhivatalintézet javára 198 kor. 04 fill. tőke, 7% kamata és 17 kor. 60 fill. költség és 252 kor. 46 fillér tőke, 7 2% kamata kielégítése végett (az aradi kir. törvényszék, illetve a világi kir. járásbírószág területén lévő Őszentanna község határában fekvő és az őszentannai 1000. sz. tkvi A. I. 6. sor, 160. hrsz. házhelyre 113 kor., az őszentannai 2156. sz. tkvi A. I. 1. sorsz., 138. hrsz. házhelyre, az A. I. 2. sorsz. 2688. hrsz. a. szántóra, az A. I. 3. sor. 4243. hrsz. szántóra és az A. I. 4. sor. 5888. hrsz. a. szántóra 900 kor. mint ezennel megállapított kikiáltási árban) elrendeltetik.

1. Az árverés megtartására 1914. évi május hó 12-ik napjának d. e. 9 órája Őszentanna községhez tartozó területen ki.

2. Ezen árverésen a fentkörülírt ingatlan-birtokjuttalék telekkönyvenként a kikiáltási ár 2/3-a, vagyis 75 kor. és 600 koronán alul eladatni nem fog.

3. Árverezni szándékozók, kivéve az 1908. évi LXI. t. c. 21. §-ában megnevezettek, tartoznak a becsár 10% át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kikiáltott kezéhez bánatpénzül letenni vagy annak a bíróságnál történt előleges elhelyezését igazolni.

Világos, 1914. évi február hó 9. napján.

Povelni s. k.
kir. járásbíró.

2617

Apró hirdetések.

Az „Aradi Közlöny” egyes példányai — mára a kora reggeli órákban — a következő helyeken kaphatók:

Klein Mór könyv- és papírkereskedésben Andrassy-tér 12.
Weisz Leó könyv- és papírkereskedésben Andrassy-tér 13.
Pichler Sándor könyv- és papírkereskedésben Szabadság-tér 1.
Koppich Zsigmond papírkereskedésben Andrassy-tér 25.

Décsi Géza könyv- és papírkereskedésben Forray-u. (Gr. Hunyady-palota).
László Sándor dohány nagy árudájában Andrassy-tér 21.

Örv. Hammerschlag Lipótné dohány-tözséjében Andrassy-tér 15.

Weisz Antonia dohánytözséjében József főherceg-ut 3.

Örv. Ambrusné dohánytözséjében Weisz János-u. 3.

Einwag Róza dohánytözséjében Weisz János-u. 13. (Főpostával szemben.)

Stuhmann Zsigmond papírkereskedése és dohánytözséjében Hunyadi-u. 1.

Füszli Mária dohánytözséjében Szabadság-tér 8.

Barna Béla hírlap- és hirdetői irodájában Atzél Péter-utca 1. Zrínyi-u. oldal.

Márki Clotild dohánytözséjében, Deák Ferenc-utca 5.

Weisz Jusztinné Arad Hegyaljai Villamos vasút állomás.

Örv. Alzikovits Zsigmondné dohánytözséjében, Salacz-utca 1.

Vasúti portánál Arad, pályaudvar.

Valamint: Temesvár, Mezőhegyes, Makó, Brád, Máriaudvar és Piski vasútállomásokon, továbbá Nagyváradon és Békéscsabán.

Azon apróhirdetésekre vonatkozó tudnivalók, ahol a hirdetés mellett: „Bővebbet, vagy cím a kiadóban” áll, közelebbi adatok olvashatók az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalának előcsarnokában elhelyezett táblán.

LEVELEZÉS.

Remény I.

Boldog emlékekkel üdvözöllek a mai napon. Magam előtt van a lezajlott idő s kitartásunk a legjobb bizonyítéka érzelmeinknek. A mai nap megújítom, s egyetlen kívánságom van, hogy örökké így tartson. Soraidat későn kaptam kezeimhez s ezért fog kérdéselre a válasz hiányozni, de legközelebbibe pontosan meg fogod választani kapni. Forron magamhoz ölelve számtalan csókkal, igaz hűségese szerelemmel a tied. 2616

ALKALMAZÁST KERES.

Perfekt

gépirónő, ügyvéd irodába alkalmazást keres. Cím a kiadóban. 2582

ALKALMAZÁST NYER.

Keresek

május 1-ől belépésre fiatal fűszerkereskedő segédet. Sáfrán Emil Győrök. 2579

Kell és Krausz

cégnél egy ügyes, fiatal segéd felvétetik. 2588

Tisztességes

idősebb nő kerestetik kis falusi háztartás vezetésére magános urhoz. Cím a kiadóban. 2629

Ügyes kiszolgáló leány ki a német nyelvet is bírja, főlvétetik. Cím a kiadóhivatalba. 2628

Ügyes segéd

a rőfös és rövidára szakmából ki a román nyelvet bírja felvétetik. Szombaton zárva. — Ajánlatok Schwartz Salamon Tenke címre küldendők. 2681

ÜZLETEK.

Jóforgalmu vendéglő

családi okok miatt azonnal eladó. Cím a kiadóban. 2611

Jóforgalmu

korcsma és üzlethelyiség külön teremmel együtt, kiadó. Cím a kiadóban. 1501

KIADÓ LAKÁS.

2 szoba, előszoba

modern utcai lakás esetleg egy 4 szoba-, előszoba-, fürdőszobából álló még szebb lakás Dezső-utca 4/c szám alatt, azonnal kiadó. 2587

Kiadó

két ágyas butorozott szoba házaspár részére, a városi vendéglőben. Ugyanott kettős számú pénzszerény eladó. 2629

Kiadó

3 szobás lakás mellékhelyiségekkel azonnal, vagy május 1-ére Szent Pál-utca 3. szám I. emelet. Bővebbet Guttmann ügynöknél városi kávéház. 2614

Kiadó lakás.

Andrassy-tér 25. sz. házban (Neuman-palota) egy 5 szobából álló II. emeleti utcai erkélyes lakás november 1-re kiadó Bővebbet Neuman testvérek városi irodájában. 2601

Modern

4 szobás utcai lakás, fürdőszobával és terasszal, újonnan festve azonnal kiadó. Lujza-utca 3. sz. alatt. 2393

2 utcai szoba

butorozva fürdőszobával garzon lakásnak kiadó Batthyány u. 32a. Telefon 589. 2487

Az Andrassy-téren

az első emeleten, a főtér kellő közepén, egy utcai lakás azonnalra, vagy május hó 1-re kiadó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Fényképezőgép,

használt, 9x12, kitűnő állapotban, Compound zárral, 6 kazetta és állvány 260 kor. helyett csak 120 koronáért eladó. Enyveshát, Andrassy-tér 8. 2237

Két

jókarban lévő faszállító hajó eladó. Bővebbet József Testvérek fűszerkereskedésében Lippa. 2630

Róza burgonya

egészséges, friss evő- és vetni való, díjmentes házhoz szállítással kapható: Rubinstein Mór butorszállítónál Arad. Telefon 188 2569

Buxus eladó.

14 db gömbalakú nagy buxus, parkirosásra alkalmas, eladó. Cím a kiadóban. 2590

Jó karban

levő rövid zongora, megvételre kerestetik. Levelek „Rövid zongora” jellegre a kiadóhivatalba kértnek. 2598

Egy

gyönyörű szép hálószoba berendezése azonnal eladó. Azonkívül villanylámpák, tükörök, képek, szőnyegek és többféle edények is eladók. Cím a kiadóhivatalban. 2600

Butorok

és gázcsillárak, elköltözés miatt eladók. Orczy-utca 6. 2593

KÜLÖNFÉLE.

Ezerjőfi

gyomor elixír. Emésztési zavarok, éhvágytalanság, felfúvódás, gyomorfájás, emélgés, hányás, hányinger, szédülés, gyomorgöröcsök, székrekedés, bélgyulladás, bélérgek (gilyeszék) bélbacteriumok ellen. Ára 1 és 2 korona Rak-tárak Hehs Vilmos gyógyszerháza Aradon, Batthyány-utca és gutori Földes Kelemen gyógyszerháza Aradon, Deák Ferenc utca. 5180

Mindenki olyan öreg,

aminőnek látszik, aki nem akar megöregedni, használja a Földes-féle Hair regeneratort, ezen készítményről minden ősz haj visszanyeri eredeti színét. Nagy üveg ára 2 korona. Földes gyógyszerháza, Aradon. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszerházaiban. 1224

Alágyujtásra való papír

kb. 50 kilós bálaiban csomagolva kapható: balanként 2 koronáért az

Aradi Közlöny
kiadóhivatalában.

Takszámterez

Bér-autók

Telefonszám
816

2261
Szolgálat: reggel 6 órától éjjel 12 óráig.
Garage: Deák Ferenc-utca 3 sz.

1846—1914.

Póthirdetmény.

Az aradi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint a Viktoria takaré- és hitelintézet r-t. aradi cég végrehajtató javára 6000 korona tőkekövetelés és járulékaiknak behajtása végett 1721—1914. sz. alatt kibocsátott árverési hirdetményben az aradi kir. törvényszék területén levő Aradmegye Miskolc közsgében fekvő a mikolcai 1660. sz. tjkvben A—1. sor. 2679—662. hrsz. alatt felvett külhatárbeli 1. számú ház, fűrés és gözmalom, úgy ehhez tartozó udvarra 8753 korona kiküldési árban Miskolc közsgéhez 1914. évi május hó 25 ik napjának d. e. 9 órájára kitűzött árverés az 1881. évi LX. t.-c 167. § a alapján Maschienen werke Gu-bisch-Liegnitz cég végrehajtató érdekében is 1660 korona tőke és jár. követelése kielégítése végett megtartatni fog.

Arad, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság 1914. évi március hó 5 napján.

Akcsay s. k.

2627 tszéki bír.

208—1914. g. sz.

Árverési hirdetmény

Arad sz. kir. város gazdasági széke az Orovi és Kurta utcák sarkán levő üres teleknek 1914. évre leendő bérbeadása iránt folyó év április hó 20-án d. e. 11 órakor árverést tart

Kiküldési ár 240 korona 26 fillér.

Terület 2 hold 553 □ öl.
Bánatpénzül leteendő a kiküldési ár 5%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1914. évi április hó 12-én tartott üléséből.

A gazdasági szék.

1760—1914. pm.

Hirdetmény.

Az 1913. évi utadói minimumnak külön kitűntetését tartalmazó egyenakinti kivétési jegyzékét vélegetesen megállapított és a városháza I. emeletén levő hivatalos helyiségemben folyó év április 10-től 25-ig terjedő 15 napra közzemlére kiteszem azzal, hogy az ellen felszólalás írásban hivatalomba nyújtandó be.

Arad, 1914. április 9-én.

Varjassy,
polgármester.

Kalmár József
villanyszerelő
Arad, Salacz-utca 2. sz.
Telefon 242. Telefon 247.

Ajánlja
költőzködők figyelmébe
villanyos világítási berendezéseket,
villanyos csengő- és telefon be-
rendezéseket s minden a szak-
mába vágó munkát. Pontos és
gyors munka. 481

Raktáron tart:
Villanyos csillárokat, villanyos fő-
szedényeket, villanyos vasalókat,
villanyos hajszűrő vasakat, Wolfram
lámpákat és mindennemű villa-
nyos cikkeket. 461

„PENSIO EXQUISITE“
VILLA IRENEA
VOLOSKA—ABBAZIA

Előkelő ház, a festői északi
strandon, közvetlen a tenger
partján, csodaszép parkban,
21 elegánsan berendezett szo-
bával, erkélyekkel, saját ten-
geri fürdővel és kikötővel.
Elsőrangú konyha.

A volt
Sakkszövetség
és
lengyelclub
fényes berendezése

többek között baccarat-asztal,
kártyaasztalok, uri szobák, bőr-
butorok, festmények, csillárok,
szőnyegek stb. stb. **egészben**
vagy darabonként is eladó.
A helyiség részenként,
garzon lakás, üzlet vagy iroda
részére azonnalra kiadó. Buda-
pest, Andrásy-ut 35. I emelet.

Figyelem!

Mindenki meggyőződhet egy pró-
barendelés által, hogy **Salacz-u-
2. sz. előtt** **ezelőtt** **Boleszni-**
féle cipő-üzletbe a legfinomabb
kivitelben és olcsó ár mellett ké-
szítek **férfi-, női- és gyer-
mek-cipőket.**

Cipők nagy raktára

Kossuth-utca 3. szám
elött, hol a legjobb anyagból
saját műhelyemben készült **férfi-,**
női- és gyermek-cipők ki-
vételes olcsó árban, jó minőségben,
mold kihasználás mellett vásárol-
hatók. 4688

Tisztelettel:

Czernóczy Mihály

uri- és női-cipész.

Földbirtok

Temesvár-megyében 312 katasz-
trális hold uri lakással és sok
gazdasági épületekkel, betegség
folytán kedvező, átvethető bankta-
herrel olcsón 2584

e l a d ó.

Bővebb felvilágosítást ad
GYENGE FERENC ARAD.
Városi és megyei telefon sz. 624.

7296—1914. kh. sz.

Hirdetmény

A villamos vezetékek oltalmára
alkotott szabályrendelet 1 §-a sze-
rint Arad város területén létesített
villamos vezetékek oszlopainak és
szervevényeinek, továbbá a villamos
légvezetékeknek, valamint a föld-
alatti villamos vezetékek (kábelek)
és, azokhoz tartozó szervevények
rongálása, valamint ezek működé-
sének bármely cselekmény által va-
ló veszélyeztetése tilos.

Tekintettel arra hogy a sárká-
nyozás folytán a felső villamos ve-
zetékek állandó veszélynek vannak
kitéve, a sárkányozást Arad város
egész területén úgy a bel, mint a
külvárosban betiltom és miután hi-
vatkozott szabályrendelet 5 §-a sze-
int a villamosvezetékek oltalmára
vonatkozó rendelkezések megtartá-
sáról való gondoskodás a család-
főket, gyámokat és gondnokokat is
kötelezi családjaik, gyámoltjaik és
gondnokoltjaikkal szemben, figyel-
meztetem nevezetteket, hogy min-
den esetben, midőn kiskorú egyén

sárkányozás által a villamosvezeték-
ben kárt okoz, a kihágási eljárást a
szülő, gyám, gondnok vagy munka-
adó ellen fogom megindítani.

Arad, 1914. évi április hó 10-én.

Gréen,
főkapitány.

Millió
ember használja
Köhögés
rekedttség, hurut, elnyálkásodás torok-
hurut, fullasztó és gőrocsa köhögés
ellen a 5516

**Kaiser-féle
mellpasztillát**

3 „Fenyőjegygyel“
6050 bizonyítvány orvosoktól és
magánemberek elismerő le-
vele a legjobb ajánlás a
biztos sikerre és közkedvelekre. —
Egyetlen hasonló készítmény sem tud
ilyen hatást elérni. Különösen kelte-
mes és jóízű cukorka. — 20, 40 és 60
filléres dobozban.

Kapható:
Székely Sándor, Hajós Árpád, Gutori Fél-
des Kelemen, Breuer Fülöp, Ring Lajos,
Bozsmay Máttyás, Vojtek Kálmán, Krebs
Géza, Berger Gyula, Vajdita György,
Kéhe Vilmos, Góts Károly, Bernát János,
Kárpáti János gyógyszerárban, Vojtek
és Welsz drogeria, Hanru Nestor dro-
geria, Török A. és Társa „Angyal“ droge-
ria Arad, Stodolai Dezső gyógyszerára
Ujrad, Zombory János gyógyszerára
Ujzentanna, Adler Lajos Gyula gyogy-
szertára M.-Pécska, Ors Rozsá Pankola,
Teffert Károly gyógyszerára Elek,
Krausz Elemér gyógyszerára Glogovász
Seigmundovics Géza Iris gyógyszerára
Lippa, Székely Zoltán gyógyszerára
Csérmén, Bauer Károly gyógyszerára
Kevermes, Roxim János gysz. U.-Pécska.

RADÓ GYULA

NŐI FELÖLTŐ ÁRUHÁZÁBAN

ARAD.

KOSZTÜM UJDONSÁGOK

cottelen, pepita és más divatszövetekből
legjobb szabás már 35 koronától kezdve.

Legújabb divatu női felöltők

Rövid divatfelöltő,
Sportkabátok,
Selyem felöltők,
Fehér kabátok,
Gyermek felöltők,

Leányka ruhák,
Bluzok,
Pongyolák,
Aljak,
Lüster- és gummiköpenyegek

rendkívül nagy választékban.

Gyászruhák és gyászbluzok.

Szabott árak!

Telefon 238.